



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE
MÉXICO

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

FORMAS DE CREACIÓN DE HIPOCORÍSTICOS EN LA
CIUDAD DE MÉXICO

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL GRADO DE:
LICENCIADA EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICAS

PRESENTA:
NOEMÍ DESIREÉ ALVARADO ACERO

DIRECTOR DE TESIS:
BEATRIZ ARIAS

Ciudad Universitaria, CD. MX

Septiembre, 2023



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Formas de creación de hipocorísticos en la Ciudad de México

por

Noemí Desireé Alvarado Acero

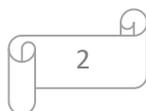
Tesis presentada para obtener el grado de

Licenciada en Lengua y Literatura hispánicas

en el

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



Agradecimientos

A la memoria de mi mamá Leticia y mis abuelos Cari y Mimi, quienes no me pudieron ver titulada pero que cuyo cariño y espíritu, han sido el motor para terminar mi carrera. Espero que dónde quiera que estén, sepan, lo mucho que influenciaron mi vida, los extraño.

A mi papá, por sacarme adelante, darme todo lo que necesitaba y más, por apoyarme, regañarme y abrazarme cuando más lo he requerido, pero sobre todo por haberme enseñado que la vida no es una línea recta, sino más bien una espiral. Este logro también es suyo.

A mi mamá Luisa, por siempre oírme cuando me sentía vencida y recordarme que si puedo. También por escuchar sobre esta tesis y darme su opinión, aunque no entendiera nada. Por abrazarme cuando lo necesite y SER una bendición en mi vida.

A mis padrinos Laura y Javier, por leer esta tesis antes que nadie y ayudarme, también por apoyarme en mi carrera académica cada vez que han podido y ser unos padrinos ejemplares.

A Rosa por ayudarme en este camino que fue terminar la carrera. A David, Zeltzin e Ingrid por ser parte de mi vida desde la prepa y estar en los momentos buenos y malos hasta ahora. A Andrés por ayudarme a terminar este proceso.

A todas estas personas gracias por su apoyo y amor incondicional

Índice

Agradecimientos	1
Introducción.....	5
Marco Teórico	8
1.1 Definición de Hipocorístico	8
1.2 Procesos lingüísticos utilizados en los hipocorísticos	10
1 Procesos de elisión.....	10
2.Duplicación de sílaba.....	11
3. Adición de -i /-s	11
4.Oclusivización.....	11
5.Palatalización.....	12
6. Lateralización.....	12
7. De /d/ fricativa y /r/ a /l/ o yod	12
8. Nyod desaparece o palataliza.....	12
9. Resignación de acentos.....	13
10. Adición de -a -o.....	13
11.Adición de sufijos	13
11. Préstamos.....	14
1.3. Sociolingüística	15
1.3.1 Las variables.....	20
Variables de zona, geográfica o dialecto (geolecto).	20
Metodología.....	24
2.1 Recolección de datos	24
2.2 Estructura de la encuesta.	25
Análisis de los datos.....	31
Cruce de datos.....	53
Conclusiones.....	58

Bibliografía	63
Anexos	65

Índice de ilustraciones

Ilustración 1 Encuesta en google.....	25
Ilustración 2. Ejemplo de encuesta	26
Ilustración 3 Ejemplo de clasificación	28
Ilustración 4 Tabla de resultados generales.....	32
Ilustración 5 Gráfica 1 Frecuencia de aparición de hipocorísticos.....	33
Ilustración 6 Tabla de cantidad de hipocorísticos complejos	33
Ilustración 7 Resultados de combinación de hipocorísticos	34
Ilustración 8 Tabla de resultados variante sexo femenino	35
Ilustración 9 Gráfica de pastel frecuencia de aparición de hipocorísticos en la variante de sexo femenino	35
Ilustración 10 Tabla de Frecuencia de aparición de hipocorísticos en sexo masculino.....	36
Ilustración 11 Gráfica de pastel frecuencia de aparición de hipocorísticos en la variante de sexo masculino	36
Ilustración 12 Gráfica de comparación de aparición de procesos compuestos en variantes de sexo..	37
Ilustración 13 Gráfica de comparación de aparición de proceso de elisión en variante de sexo	38
Ilustración 14 Gráfica de comparación de aparición de diminutivos en variante de sexo	38
Ilustración 15 Gráfica de comparación de aparición de préstamos en variantes de sexo	39
Ilustración 16 Tabla de porcentajes, variante de edad. grupo de 18-30 años.....	40
Ilustración 17 Grafica de frecuencia de aparición de hipocorísticos grupo de edad 18-30.....	41
Ilustración 18 Tabla de porcentajes- grupo de 31 a 45 años	41
Ilustración 19 Gráfica de frecuencia de aparición de hipocorísticos. grupo de 31-35 años	41
Ilustración 20 Tabla de aparición de hipocorísticos. Grupo de 45+	42
Ilustración 21 Gráfica de aparición de hipocorísticos- Grupo 45+	42
Ilustración 22 Gráfica de comparación de aparición de procesos compuestos- Variable de edad	43

Ilustración 23 Gráfica de comparación de aparición de elisión- Variable de edad.....	44
Ilustración 24 Gráfica de comparación de aparición de diminutivos-Variable de edad	45
Ilustración 25 Gráfica de comparación de aparición de préstamos- Variable de edad	46
Ilustración 26 Tabla de resultados-Nivel Secundaria	47
Ilustración 27 Gráfica de frecuencia de procesos-Nivel Secundaria	47
Ilustración 28 Tabla de resultados- Nivel Bachillerato.....	48
Ilustración 29 Frecuencia de aparición de hipocorísticos-Nivel Bachillerato	49
Ilustración 30 Tabla de resultados-Nivel Licenciatura	49
Ilustración 31 Gráfica de resultados-Nivel Licenciatura.....	49
Ilustración 32 Tabla de resultados-Nivel Maestría.....	50
Ilustración 33 Gráfica de resultados-Nivel Maestría.....	50
Ilustración 34 Tabla de resultado-Nivel Doctorado	51
Ilustración 35 Gráfica de resultados-Nivel Doctorado	52
Ilustración 36 Gráfico de comparación de uso de hipocorístico con diminutivos	53
Ilustración 37 Gráfica de comparación de uso de hipocorísticos de préstamos	55
Ilustración 38 Gráfica de comparación de uso de hipocorísticos de elisión	55
Ilustración 39 Gráfica de comparación de uso de hipocorísticos de procesos compuestos	56
Ilustración 40 Gráfica de frecuencia de aparición de hipocorísticos	59

Introducción

A lo largo de la historia de una lengua se han dado procesos lingüísticos que nos han llevado al idioma actual. Sin embargo, muchas veces se piensa que estos procesos son aislados y lejanos, aun cuando muchos de ellos se están llevando a cabo en nuestros días: es lo que sucede con nuestros nombres o más bien con nuestros hipocorísticos. Como lo explico mejor en el capítulo de *Marco teórico* los hipocorísticos son una forma cariñosa proveniente de un nombre; no se deben confundir con los apodos, ya que los segundos están basados en aspectos físicos o incluso en experiencias que tiene un individuo, mientras que los hipocorísticos siempre van a surgir de nombres propios, además en muchos casos pueden ser equivalentes a ellos.

Justo esto me llevó a interesarme por el tema ya que me di cuenta que inclusive muchas parejas escogen el nombre de sus hijos no basados en el nombre en sí, si no más bien en los hipocorísticos; por ejemplo, una pareja conocida mía llamó a su hijo Vladimir porque les gustaba el hipocorístico Vladi; otro caso que conozco de cerca donde el hipocorístico toma el espacio del nombre propio fue el de mi abuelita que se llamaba Noemí, sin embargo, todos se referían a ella como Mimi, incluso con el paso del tiempo Mimi era más común que su propio nombre. Este tipo de asuntos fue lo que me inclinó hacia el tema de los hipocorísticos, que para muchos puede ser una característica más de nuestra sociedad. Sin embargo, para mí se volvió una cuestión de estudio, quería saber de dónde provenían estos ‘casi’ segundos nombres y cómo surgían.

Cabe aclarar que no soy la única que ha hecho un estudio sobre este tema, desde 1955 se puede consultar el trabajo de Bowman *Cómo obra la fonética infantil en la formación de los hipocorísticos*, posteriormente Gloria Báez en 2013 estudió cuáles eran los hipocorísticos más utilizados en México de 1955 a 1999 en su artículo: *Vitalidad y Tradición de hipocorísticos empleados en la ciudad de México: 1955-1999 un estudio*

comparativo. Recientemente se cuenta con las tesis de Bernardo Estrada de 2015 y 2021.

Teniendo en cuenta lo anterior, uno de mis objetivos es actualizar lo que sabemos sobre el uso de hipocorísticos en la zona metropolitana, ya que mis encuestas comenzaron en 2019. Han pasado por lo menos 20 años, desde el artículo de Gloria Baez (2013), lo que me lleva a suponer una diferencia entre los hipocorísticos más usados en aquellos años y los más utilizados hoy en día. Por otro lado, otro de mis objetivos tienen que ver con los diferentes procesos de formación de hipocorísticos y su frecuencia.

A partir de lo anterior tengo varias hipótesis, la primera es que en las generaciones más jóvenes el uso de hipocorísticos va a tender a inclinarse hacia los préstamos, ya que como sabemos el uso del internet ha creado una globalización de información y de comunicación. También creo que el uso de diminutivos va a ser menor en jóvenes que en adultos. Por último, que, si el uso de hipocorísticos en mi trabajo termina siendo muy parecido al de hace 20 años, podremos inferir que estas formas, aunque parece ser creadas mediante procesos lingüísticos parecidos a la fonética infantil, tienen una gran carga tradicional.

Con esto se creó un corpus con un total de 116 personas entrevistadas la mitad de sexo masculino y la otra mitad de sexo femenino, de edades que va desde los 18 hasta los 65 o más, que se separaron en tres grandes grupos etarios, esto decidido para ver el punto de vista de diferentes generaciones, los grupos escribieron hipocorísticos basado en tres categorías que fueron masculinos, femeninos y compuestos dándonos un resultado de unos 8753 hipocorísticos que después fueron separados en tres tipos principales según su proceso de creación.

Esta tesis parte de dos marcos teóricos importantes: la sociolingüística y la fonética/fonología para dar cuenta de los procesos de formación. Estos dos tipos de estudios me van a ayudar a entender los resultados obtenidos.

La investigación se encuentra dividida en tres partes principales cada una con sus subunidades importantes que son: Marco Teórico, Metodología y Análisis de resultados, estos tres capítulos nos van a llevar a las conclusiones, ahí veremos si alguna de mis hipótesis se puede comprobar o si hay nuevas hipótesis que puedan llevar a un futuro trabajo. También cabe aclarar que se cuenta con una parte de anexos donde se podrá ver con más detalles los nombres propios que se eligieron para obtener los hipocorísticos.

Capítulo 1

Marco Teórico

Dado que este trabajo abarca el estudio de los hipocorísticos desde el nivel fonético, y, dentro de la sociolingüística, analizare la definición de hipocorísticos, señalare los procesos lingüísticos utilizados para la creación de ellos y ofreceré un panorama general de la sociolingüística.

1.1 Definición de Hipocorístico

Según la RAE (2020) los hipocorísticos son: “Nombres propios en formas diminutivas, abreviadas o infantiles que se usan como designación cariñosa, familiar o eufemística”; también explica que la palabra viene del griego *hypokoristikós* que significa “acariciador”.

Por otra parte, Carreter (1974) en su *Diccionario de términos filológicos* los define de la siguiente manera:

Hipocorístico. A. Kosenam;1. Pet-name.” Vocablo usado con intención afectuosa que a veces ha sido sometido a cierta deformación. Con este término se alude, especialmente, a las abreviaciones y modificaciones que sufren los nombres propios en la lengua familiar: Meche por Mercedes, Concha por Concepción, etc. (pág. 223)

A partir de lo anterior se puede decir que los hipocorísticos son una transformación de los nombres propios que puede ser utilizada en sustitución de estos en contextos con una intención afectiva. Lo anterior lo resumen Boyd Bowman en la siguiente cita:

Desde el punto de vista semántico, los hipocorísticos desempeñan el mismo papel que los diminutivos. Más que indicaciones de tamaño, lo son de la intimidad cariñosa (a veces despectiva) que siente el hablante en el momento de hablar. (Boyd-Bowman, 1955)

Además de Boyd-Bowman, otros autores concuerdan con la idea de que los hipocorísticos son una extensión del mismo nombre, entre ellos Estrada:

Un hipocorístico es una palabra por lo general bisilábica y llana, con una fuerte carga afectiva y que ha sido modificada en cuanto a su cantidad silábica, su acentuación, sus límites silábicos, o su pronunciación entre otras características [...] (Estrada, 2015)

Por su parte Corominas señala que se trata de una forma familiar que toman ciertos nombres de pila. El término hipocorístico es usado en la lingüística para designar a un nombre de pila de forma cariñosa (Tomado de Gutiérrez, 2009:8)

Con esto en mente no podemos descartar que algunos diminutivos, son hipocorísticos ya que, aunque no sufren alguno de los procesos mencionados por los lingüistas, son transformaciones del nombre propio a partir de este mismo. Ejemplo: *Rosa=Rosita*.

Algo que se puede aceptar también a partir de las citas de autores como Baez es que: “Todo aquel vocablo que presente, en relación con su antropónimo cualquier modificación fonética” es un hipocorístico (pág. 242), con esta idea también concuerda la autora Santana: “Este término se aplica a los diminutivos o deformaciones de los nombres, comunes o propios, utilizados en el lenguaje familiar como apelativos afectuosos” (2010, pág. 88).

Por lo tanto, en este trabajo entiendo como hipocorístico toda derivación del nombre, creada con fines afectuosos que normalmente se puede usar indistintamente a este: *ROSA > Rosita>Rosi>Ros>Chío*

1.2 Procesos lingüísticos utilizados en los hipocorísticos

Cuando hablamos de hipocorísticos, según autores como: Baez; Boyd-Bowman; Estrada y Santana hay procesos lingüísticos por los que pasa un antropónimo para convertirse en este. A decir de Boyd-Bowman:

[los hipocorísticos] lejos de ser, como parecería a primera vista, meras sustituciones arbitrarias, responden a principios fonéticos no menos regulares que muchos de los que conoce la lengua en general [...] (Boyd-Bowman, 1955)

A continuación, haremos un pequeño repaso por aquellos que frecuentemente se registran:

1 Procesos de elisión

El proceso de elisión es cuando una palabra pierde un sonido o una sílaba, según Baez; Boyd-Bowman; Santana y Estrada, hay cuatro tipos de elisión que crean hipocorísticos:

- a) **Aféresis:** es la pérdida de un sonido o grupo de sonidos al comienzo de una palabra; ejemplos: *Elizabeth = Beth, Roberto = Berto*.
- b) **Apócope:** es la pérdida de un sonido o grupo de sonidos al final de una palabra: *Daniel Dani, María = Mari, Teresa = Tere*.
- c) **Presentación de aféresis y apócope:** Es cuando una palabra pierde sonidos y sílabas tanto al inicio como al final de esta; ejemplo: *Esperanza = Pera*.
- d) **Síncopa:** Pérdida de un sonido o grupo de sonidos en el interior de una palabra; ejemplo: *Alberto = Berto = Beto*.

2. Duplicación de sílaba.

Muchos de los autores antes mencionados concuerdan que los hipocorísticos tienden a tener una estructura de dos sílabas que compuestas por consonante vocal, [CV.CV]:

Mónica = Moni, Arturo = Turo

Por lo que no es raro que cuando tenemos sobre todo una elisión silábica muy drástica el hablante por comodidad duplique la sílaba con que se queda el hipocorístico, algunos ejemplos son:

Noemí = Mimi, Socorro = Coco.

Según Boyd- Bowman esto se debe a que: “[...] cuando el niño trata de dar cuerpo a la palabra o de reforzar el sonido suele repetir la misma sílaba” (1955, pág. 347)

3. Adición de -i /-s

Según autores como Báez, Boyd-Bowman; Santana y Estrada es normal que en cierto tipo de casos se agreguen sonidos a las elisiones ya que como dije el patrón más común de los hipocorísticos es CV.CV, sin embargo, esto sólo aplicaría para la **adición de la -i**, que, para autores como Santana y Estrada, el agregar la vocal alta anterior es una influencia del inglés:

Samuel= Sami Susana = Susi Arturo = Turi.

Ahora bien, Boyd-Bowman explica que la **adición de la -s**, se debe a un efecto cariñoso un “cariñoso trueque de número”. Algo con lo que concuerdan todos los autores:

Arturo= Turis, Concepción= Conchis y Regina= Regis.

4. Oclusivización

Es un proceso de simplificación, ya que es mucho más fácil pronunciar un sonido oclusivo que uno fricativo como explican Boyd-Bowman y Estrada incluso los niños aprenden primero los fonemas oclusivos y luego los fricativos, en pocas palabras la **oclusivización** es el intercambio de fonemas fricativos por fonemas oclusivos:

Jorge= Koke, Virginia= Viki.

5. Palatalización

Es cuando un sonido fricativo ante vocal palatal (e, i) se palataliza en una oclusiva palatal, incluso, en los hipocorísticos es cuando: “se convierte en *ch* toda *s* que no llegue a perderse en final de sílaba” (Boyd-Bowman, 1955), además que todos los autores aquí citados, explican la **palatalización**, en diversos dialectos hispanos, como un recurso típico de lenguaje afectivo:

Salvador= Chava, Francisco= Pancho, Isabel= Chabela.

6. Lateralización

La **lateralización** es cuando el fonema vibrante simple /r/ se vuelve /l/ según Boyd-Bowman esto se debe a que en el español el fonema /r/ es de los más difíciles y de los últimos que aprendemos, también según Estrada esto llega a pasar frecuentemente con el fonema /d/:

Eduardo= Lalo, Esperanza=Lancha, Lorena= Lena.

7. De /d/ fricativa y /r/ a /l/ o yod

Diferentes autores como Baez; Baez; Santana y Estrada señalan que en algunos hipocorísticos suele desaparecer la *d*, *r*, o *l*, también pueden transformarse, incluso llegar a yod:

Astrid = Ati, Adela = Lela, Ricardo= Cayo.

8. Nyod desaparece o palataliza

Aunque autores como Santana o Estrada dicen que este fenómeno sería parte del proceso de palatización autores como Boyd-Bowman les dan su propia categoría ya que cualquier cosa que pase con *yod* es muy significativa. Se ha comprobado que cuando tenemos una palabra con nyod el sonido de la /n/ algunas veces desaparece por la asimilación de esta con yod, esto se puede ver claramente en:

Antonia = Toña o Eugenio = Geño.

En otros casos el mismo grupo hace que la yod desaparezca:

Virginia = Gina y Herminia = Nina.

9. Resignación de acentos.

Como dije antes este es uno de los procesos más comunes por los que pasa un antropónimo al convertirse en hipocorístico, ya que como mencionaron varios autores es muy normal que los hipocorísticos sean bisilábicos, por lo que es muy común que el acento pasé de una sílaba tónica a otra que era átona:

Valeria = Vale, Vanessa = Vane

10. Adición de -a -o

Este proceso morfológico se da porque muchas veces existen equivalentes entre nombres propios masculinos y su contra parte femenina como en *Antonio* con *Antonia*, *Roberto* y *Roberta*, de ahí que se tengan hipocorísticos como:

Toño y Toña,

Sin embargo y como exponen Boyd-Bowman; Baez; Estrada y Santana, en algunos casos, otorgar el género femenino a un hipocorístico de nombre masculino es una forma de cariño:

Salvador = Chava.

11. Adición de sufijos

Al principio de este trabajo expuse que al ser variaciones del nombre propio todos los diminutivos serían tomados como hipocorísticos; sin embargo, utilizaré la etiqueta que les da Boyd-Bowman en su libro *Cómo obra la fonética infantil en la formación de los hipocorísticos*, para facilitar su estudio, igualmente sólo estudiaré los sufijos que marca el autor que son *-ito -ita -tico-tica*. A partir de esto puedo decir que este fenómeno morfológico se tiende a ver sobre todo en nombre propios que son por naturaleza cortos:

Juan = Juanito, Rosa = Rosita y Luz = Lucesito,

Sin embargo, no es algo que sólo les pase a los antropónimos de esta naturaleza ya que también existen hipocorísticos de nombres largos, como:

Adriana = Adrianita, Oscar = Oscarito,

Lo más interesante es que incluso con estos sufijos se pueden crear nuevos hipocorísticos a partir de la raíz, estos casos se dan mucho en contextos donde la gente es muy cercana, ya que como explica Boyd-Bowman; Estrada y Baez, estas formas dan una sensación de más cercanía:

Dolores = Lola = Lolita, Noemí = Mimi= Mimisita.

11. Préstamos

Estos hipocorísticos se dan sobre todo en nombres donde existe una equivalencia entre el español y otras lenguas como explica la siguiente cita:

Los hipocorísticos que integran este apartado coinciden en el hecho de que todos tiene su equivalente en otra lengua, por lo que la forma familiar que se utiliza en el español suele ser la misma que se usa en la lengua en la que tienen su correspondencia (principalmente la inglesa) (Espinosa, 2001 ,pág.15).

En resumen, cabe aclarar que de un nombre propio a un hipocorístico se puede pasar por uno o más procesos; esto se debe según Boyd-Bowman en su texto *Cómo obra la fonética infantil en la forma de los hipocorísticos*, porque pueden venir de una o más emisiones infantiles, Boyd Bowman también da las siguientes razones sociales y lingüísticas para comprobar este punto:

1. No son un fenómeno único del español.
2. Muchos de estos procesos lingüísticos antes mencionados se presentan por la facilidad de hacer ciertos sonidos sobre otros.
3. Algunos hipocorísticos parecen ser realizados de manera espontánea.

Sin embargo, además de lo anterior, hoy en día, también pueden ser creados por los acercamientos que tenemos con otras culturas, ya que los hipocorísticos como pudimos observar pueden ser préstamos (Baez, 2013). Un ejemplo de esto son los hipocorísticos del antropónimo *Ricardo = Richi, Ricky.*

1.3. Sociolingüística

El lenguaje como sabemos es una función biológica innata de los seres humanos, que nos da un sentido de identidad, de acuerdo con Pinzón (2015):

Se considera el lenguaje como un proceso físico y biológico de desarrollo ontogénico y filogenético, a partir del cual los individuos y las especies logran categorizar y conceptualizar el mundo desde su conocimiento y habilidad para reconocerse como grupo, con necesidades motivaciones y sentimientos comunes [...] el lenguaje no es una herramienta que se adquiere, es una capacidad connatural a la evolución física y fisiológica de los seres humanos (pág.12).

Lo que estudia la lingüística es "la lengua "que a diferencia del lenguaje es algo que aprendemos gracias a que vivimos en sociedad, esto quiere decir que la lengua tiende a tener mucha intervención de la sociedad para crear su significante y su significado, como explica la autora antes mencionada:

La lengua [...] si se adquiere dependiendo de las condiciones humanas, políticas, étnicas, religiosas y geográficas que han dado lugar a las diversas culturas y a los diversos pueblos que han ocupado los distintos espacios simbólicos y rituales de la extensión ideológica del mundo (pág.14).

Sin embargo y como explica Fernández (2019) el estudio de la lengua se hace realmente interesante cuando estudiamos todos aquellos factores externos que interfieren en ella pero que al mismo tiempo están muy apegados con la sociedad donde esta se habla:

[...] la actitud ante la lengua y su uso se convierte en especialmente atractiva cuando se aprecia en su justa medida el hecho de que las lenguas no son solo portadoras de unas formas y unos atributos lingüísticos determinados, sino que también son capaces de transmitir significados o connotaciones sociales, además de valores sentimentales. Las normas y marcas culturales de un grupo se transmiten o enfatizan por medio de la lengua (pág. 16).

Cabe recalcar que la historia de la sociolingüística es un poco más compleja que otras disciplinas de la lingüística, y cito:

Si, como afirma Konrad Koerner (1995), una disciplina llega a la mayoría de edad cuando es capaz de tomarse en serio su pasado, habría que preguntarse por qué existen tan pocos trabajos dedicados a la historia de la Sociolingüística: apenas una docena de artículos, y ningún libro. Pero sería ir en contra de la evidencia dudar de la madurez y consolidación de la sociolingüística como disciplina, por lo que la escasez de trabajos sobre su historia podría deberse a que los sociolingüistas mantenemos la ilusión, tal vez vana, de contribuir a la resolución de los problemas [...] (Fernández M. , 1996, pág 105)

Esto comprueba que la historia de la sociolingüística no puede ser medida como algo lineal también por el simple hecho de que es una combinación de dos disciplinas (sociología y lingüística) que se unen en una sola, y es mucho más complejo pensar en dónde se dividen y en dónde se encuentran, como explica la siguiente cita:

Quedémonos, pues, con la idea de que las disciplinas son, en líneas generales, meras unidades administrativas. No surgen de una investigación que se desarrolle de acuerdo con una lógica interna propia, sino que surgen bajo la presión de todos los

procesos que determinan la producción de conocimientos y su distribución social (Fernandez M. , 1996, pág.106)

Lo que nos lleva a obtener una línea del tiempo un tanto diferente a lo que uno podría pensar e imaginar y citó.

Desde esta perspectiva, resulta vano tratar de buscar antiguos precedentes, y afirmar, como se ha hecho alguna vez, que el primer sociolingüista fue el gramático portugués del siglo XVI Femáo de Oliveira (Coseriu, 1981), o, yendo todavía mucho más atrás, afirmar, como también se ha hecho, que el primer sociolingüista variacionista fue Pánini, que vivió hace unos 2400 años. (Fernández M. , 1996, pág. 107)

Sin embargo el mismo Labov (2006, pág 1.) explica que las primera conferencias que se llevaron a cabo sobre sociolingüística fueron charlas que combinaban ambas disciplinas la sociología y la lingüística, que empezaron entre los años 50's o 60's. Por otro lado también tenemos que aceptar que la sociolingüística no puede ser rastreada por simples trabajos y conferencias, y citó.

El propio Malkiel reconoce que no había coordinación entre estos esfuerzos. En cualquier caso, si la simple acumulación de trabajos en los que se observa un interés por lo social en el lenguaje fuese suficiente para datar el nacimiento de la disciplina, probablemente habría que afirmar que la sociolingüística nació bastante antes y en otro sitio: en el seno de la escuela de París, liderada por Antoine Meillet; véase, por ejemplo, el acopio de materiales hecho por Marcel Cohen (1956) en *pour une sociologie du langage*. (Fernandez M. , 1996, pág. 108.)

Por lo tanto, la sociolingüística es una disciplina que tiene una larga historia, que depende de la relación de la sociedad con la lengua, ya sea para entender a la sociedad a través de la lengua, o entender algún fenómeno lingüístico a través de la sociedad.

Como advierten algunos autores también existe una estrecha relación entre la forma en que utilizamos la lengua y la identidad de los individuos. Como explica Yolanda Lastra (1977): “La sociolingüística difiere de otros campos que han estudiado la reelación entre la sociedad y el lenguaje” (pág. 17). Lo que quiere decir es que existe una estrecha relación entre el lenguaje y la identidad de los individuos, lo anterior también se puede ver en Fernández(2019). Los factores que determinan la forma de hablar de un individuo es lo que estudia la rama de la lingüística llamada sociolingüística, así lo explica Trudgill (1999):

One of the strengths of sociolinguistics and dialectology, or if you prefer, sociolinguistics including dialectology, is that this subject (or subjects) permits us to study language use in real-life social context, both by social groups and individuals (pág.8).¹

De este modo la sociolingüística estudia los diferentes tipos de variantes de una lengua y como sus hablantes reaccionan ante ellos, como lo explica Fernández (1999) en la siguiente cita:

Los hablantes no solo ven en el lenguaje un instrumento sino también un objeto de evaluación. El lenguaje genera actitudes, valoraciones que los individuos realizan respecto a fenómenos concretos a las propias variedades y, por extensión hacia sus usuarios (pág.2).

¹ Traducción: Una de las ventajas de la Sociolingüística y Dialectología, o si prefieren, de la sociolingüística incluyendo la dialectología, es que el sujeto (o sujetos) nos permiten estudiar el uso del lenguaje en la vida real, ya sea en un grupo o individual.

Entonces podemos señalar que la Sociolingüística se ocupa de entender cómo diferentes aspectos de la sociedad afectan a la lengua y cómo ella afecta a la sociedad; sería como un mapa donde se complementan lo uno con lo otro:

En concreto, la Sociolingüística se define -frente a otras ramas de la Lingüística- por ocuparse del lenguaje como fenómeno existente en el marco de las coordenadas sociales. Los hechos lingüísticos se perfilan como objeto de estudio exclusivo de la Sociolingüística a través del tamiz de su realidad en entornos sociales. (pág.20)

Este pensamiento también lo podemos ver en otros autores como Labov que dice que la misma naturaleza de la lengua se encuentra en la sociedad, y cito:

The term “sociolinguistics” is applied to a wide range of studies that relate language and society. The quantitative analysis of linguistics change and variation began in the mid-1960s and has steadily expanded over the four decades [...] This made it possible to carry out multivariate analyses with format values as the dependent variables, and age, gender, and social class as independent variables, controlling simultaneously for full range of phonetics environments. (Labov, 2006)²

² Traducción: El termino “sociolingüística” es aplicado para una gran variedad de estudios que se relacionan con el lenguaje y sociedad. La cantidad de análisis lingüísticos de cambio y variación empezó a mediados de los 60’s, y desde entonces ha ido aumentando de manera regular en las últimas cuatro décadas [...] Esto hizo posible obtener varias multivariantes con formatos que dependen de otras variables, y edad, género y clase social ser tomadas como variantes dependientes, controlando simultáneamente un amplio ambiente fonético.

1.3.1 Las variables

Según el Instituto Cervantes:

Es verdad que los miembros de una misma comunidad lingüística se definen por hablar una misma lengua; sin embargo, su uso no es el mismo. Tal vez podemos hablar una misma lengua, mas no pertenecer a una misma comunidad de habla. Esto ocurre debido a diversos agentes que la influyen y por lo tanto hacer que existan diferencias en el uso que hacen los hablantes de la lengua. El hecho que esto pueda ser posible es lo que llamamos variación, y puede ser de tipo léxica, fonética, o morfosintáctica.

Ahora bien, una variante lingüística y una variable, según esta misma institución:

“es una unidad de la lengua (fónica, léxica, gramatical, discursiva) en cuya realización difieren los hablantes según variables sociales del tipo edad, sexo, nivel sociocultural, lugar de origen o grado de instrucción”.

A continuación, se explican algunas de las variables consideradas en la sociolingüística.

Variables de zona, geográfica o dialecto (geolecto).

Es cuando se zonifica el plano de la comunidad de habla. Debe tenerse en cuenta la distribución real de la población. Para esto se deben considerar no sólo la noción geográfica, también los criterios históricos y de desarrollo social y económico del lugar (urbano o rural).

Como se ha mencionado en la sección anterior la lengua de un hablante está formada de variantes, la variante geográfica es llamada dialecto como describe Montes Giraldo: “La lengua es un conjunto de variantes o dialectos y por consiguiente todo

hablante lo es de un dialecto (o de muchos, no simultáneamente sino alternativamente)”; esto es algo en lo que muchos autores coinciden, y cito:

[...] Se puede plantear el dialecto como el resultado de la fragmentación lingüística de un territorio [...] frente al uso normativo u oficial de una misma lengua (pág.245)

Esto nos lleva a pensar que hay un gran número de variantes que nos lleva a la creación de la lengua y que un hablante puede manejar:

[...] que un dialecto designa una variedad dentro de la lengua. Es decir, la lengua es un conjunto y los dialectos son subconjuntos [...] todas las lenguas son conjuntos de dialecto (De Andrés, 1977: pág.6).

Como se puede observar, el estudio de los dialectos es muy importante para la lingüística y Sociolingüística, de ahí que existe su propia rama de trabajo llamada dialectología:

La dialectología estudiaría la lengua en sus niveles más cercanos al acto concreto y la forma como los diversos subsistemas se articulan en conjunto mayores, y la teoría general buscaría las regularidades más amplias y abstracta (Giraldo, 1980: pág.244).

En esta cita, también se puede apreciar cómo se busca un punto en común entre las variantes para así ayudar a la regla y al mismo tiempo se observa como las variantes nos ayudan a entender ciertas lenguas, como explica Pinzón (2015): “ A través del habla, se permiten un juego de creación y recontextualización en el uso de expresiones, términos o vocablos que los hace particulares”; sin embargo es muy difícil saber qué es lo que influye en un dialecto, ya que no sólo son causas históricas o sociales, son diferentes situaciones las que influyen en un dialecto, y cito:

Resulta complejo tratar de diferenciar la noción de dialecto como particularidad geográfica o histórica solamente, ya que son muchos y muy variados los acercamientos que hacen de este concepto un rasgo lingüístico (Pinzón, 2015: pág.20).

Además de que el dialecto alude a diferentes formas que pueden ser producto de una misma variedad en distintos territorios, pues como explica De Andrés: “Todos hablamos una lengua a través de alguno o algunos de sus dialectos (pág. 6)”, lo cual nos lleva a saber que un dialecto tiene diferentes particularidades, y citó:

Lo anterior permite hablar del idioma y el dialecto como nociones diferenciales en el orden del significado, sentido y usos de las palabras, de acuerdo con las particularidades de cada territorio y de cada cultura, ya que son los hablantes los que permiten desarrollar estas dinámicas, partiendo de sus propias características de conformación cultural e histórica, al igual que de la tradición y de la memoria oral (Pinzón, 2015: pág.10).

VARIABLES BIOLÓGICAS. Estas variables parten de las características de los hablantes, sin embargo, sobre todo para la variable de edad hay que tener en cuenta un límite, sino el estudio puede ser inmenso y muy complicado.

a) Variable de género-sexo: A diferencia de lo que podemos pensar, esta variable se enfoca más a los roles que se le asignan a hombres y mujeres, y, hoy en día, va más allá de una división bipartita.

b) Variable de edad: Como sabemos es notable como cambia el lenguaje a lo largo de las generaciones, este tipo de variable se ocupa de eso mismo de estudiar las diferencias de la lengua en dos o más generaciones en una misma área.

VARIABLES SOCIALES. En esta variable entran distintos puntos sociales, como son el estatus socioeconómico, el nivel de estudios y los grupos sociales en los que el hablante convive (por ejemplo, los gremios). Como se mencionó antes un individuo habla distintos dialectos o sociolectos en su vida cotidiana según Fernández (1996), por lo que este tipo de variables se pueden dividir en:

- a) **Variable social de clase:** Esta se define a partir de los ingresos familiares o personales de un hablante, existen las clase baja, media y alta.
- b) **Variable social de nivel de instrucciones:** Esta es de las pocas variables que cambia alrededor del tiempo y que afecta de manera más clara al hablante, ya que es común que mientras un individuo tenga estudios o instrucción se acerque más a la variante considerada estándar.

En resumen, las variables utilizadas en las sociolingüísticas nos dan un gran punto de partida para hacer un estudio lingüístico mucho más completo; sin embargo, hay que recordar que no todas éstas pueden ser utilizadas con los mismos objetos de estudios o incluso, en muchos casos, no se les puede dar el mismo peso.

Capítulo II

Metodología.

2.1 Recolección de datos

Para esta tesis lo primero que se hizo fue tomar en cuenta, cuáles eran los nombres más comunes para así poder empezar la búsqueda de los hipocorísticos, por eso entramos en las páginas del INEGI (2018) y algunas otras páginas de encuestas en internet como Imagen digital (2020), Verne (2010) y SanDiego Red (2017) con la finalidad de tener los nombres más frecuentes en la población estudiada (Ciudad de México) y así poder determinar los hipocorísticos más frecuentes. Al final se llegó a una lista de 35 nombres femeninos, 53 masculinos y 10 compuestos (los nombres elegidos se pueden ver en la Tabla 1.1 en Anexos).

Posteriormente se eligieron las variables que se iban a estudiar. Por un lado, los grupos de edad para las entrevistas, por el otro, la variable de género y por último el nivel educativo. Posteriormente determinamos que tendríamos los siguientes grupos de edad: a) de 18 años hasta 30 años; b) de 31 a 45; y c) un grupo de más de 45 años. En cada grupo se encuestaría a hombres y mujeres por igual, dándonos un total de 116 encuestados al final de este proyecto. Además, se consideraron tres niveles de estudio de los encuestados: secundaria, bachillerato, licenciatura, maestría y doctorado. Otro dato marcado en la encuesta fue el tipo de escuela: pública y privada, dato que como se verá más adelante no fue considerado.

Al mismo tiempo se decidió que los encuestados solo tendrían 12 minutos para escribir las respuestas de su encuesta y serían solamente personas nacidas en el Área Metropolitana.

2.2 Estructura de la encuesta.

Cabe recalcar que uno de los problemas de esta investigación fue la pandemia y la cuarentena que se tuvo que vivir en todo México, las cuales justo comenzaron a la mitad de esta investigación; así que tuvimos que realizar dos tipos de cuestionarios: el presencial y otro en línea para poder terminar con el trabajo. Sin embargo, ambos formatos de encuesta fueron exactamente iguales con la única excepción de que en las encuestas en línea se agregó un temporizador de 12 minutos, con una liga de Google para que así los participantes no pudieran cambiar la ventana mientras hacían el cuestionario y a la vez para que no se pasaran del tiempo.



Nombres Femeninos

Apartir de aquí ponga la forma "cariñosa" del nombre que se le proporciona, ejemplos:
Guadalupe= Lupe
José = Pepe
También se permite cosas como pepillo, lupita, etc. Puede dejar nombres en blanco y no hay respuestas ni buenas ni malas. Es MUY importante que sea sincero al contestar el cuestionario, favor de no buscar las respuestas en internet.

1. ROCIO

Texto de respuesta breve

2. MARÍA

Texto de respuesta breve

3. JUANA

Texto de respuesta breve

Ilustración 1 Encuesta en google

La estructura era la siguiente, primero se le preguntaba al hablante su edad, después su género, seguido de su último grado de educación y por último se le pedía elegir si su educación fue pública o privada. Al finalizar esto se le daba la indicación siguiente: "Saca la forma cariñosa del nombre.", inmediatamente se mostraban dos ejemplos uno con un nombre masculino y otro femenino, en seguida se les recordaba a los participantes el tiempo de la encuesta e iniciaban. La estructura de la encuesta se puede apreciar en la siguiente imagen:

Edad: 39 años Género: Femenino
 Nivel de estudios: Licenciatura Educación: Privada/Pública.
 Saca la forma cariñosa del nombre:
 Ejemplos:

JOSE	Pepe
GUADALUPE	Lupe

Tienes 12 minutos para terminar.

1. ROCIO	Chro
2. MARÍA	Mari
3. JUANA	Juanita
4. MARGARITA	Mago
5. SOFÍA	Sofi
6. JOSEFINA	Pina
7. CECILIA	Ceci
8. VERÓNICA	Vero
9. LETICIA	Leti
10. ROSA	Rosy
11. FRANCISCA	Panchita
12. TERESA	Tere
13. ALICIA	Licha
14. ALEJANDRA	Ale
15. MARTHA	Martita
16. YOLANDA	Yola
17. PATRICIA	Paty
18. DOLORES	Lola
19. CLAUDIA	Claw
20. REBECA	Rebe
21. ELIZABETH	Ely
22. GLORIA	Goya
23. GABRIELA	Gaby
24. SOLEDAD	Chole

Instrucciones

Datos del hablante

Respuestas del hablante

Ejemplos

Ilustración 2. Ejemplo de encuesta

Después de que hacían las encuestas, se filtraban los datos en un archivo de Excel y en algunos casos se pedía a los encuestados aclarar algunos datos, por ejemplo: por qué ponían la “y” al final de un hipocorístico, como en: *Lety, Mary, Rosy, etc.* Esto para hacer una discriminación si era un préstamo del inglés como en casos como *Lucy* o si era por alguna otra razón como me dijo una de mis encuestada: “Se ve más bonito”.

Cabe recalcar que si el hablante escribía el nombre en la respuesta como por ejemplo *Juan/Juan* este no era tomado en cuenta y se dejaba el espacio en blanco, también quiero agregar que, si el encuestado pedía más ejemplos, se le daban nombres que no estaban en la encuesta, esto para no interferir con los resultados.

2.3 ¿Cómo fue al análisis de resultados?

En cuanto se tuvieron todos los resultados se dividieron según los procesos en cuatro categorías, según los procesos seguidos:

- a) *Elisión* (donde entraba cualquier tipo, ya fuera aféresis, apócope o síncope): Verónica > vero
- b) *Préstamos*: Ricardo > Richy
- c) *Diminutivos*: Rosa > Rosita
- d) Por último, *procesos complejos* (aquí entraban lateralización, oclusivización, palatalización, etc. junto con los tres procesos antes mencionados): Rocío > Chío, Francisca > Panchita.

Esto quiere decir que hipocorísticos como *Lola* y *Lolita* fueron tomados en categorías diferentes, así como también *Gabi* y *Gaby*, ya que dependiendo de la respuesta del encuestado acerca de la “y” el segundo podía tomarse como préstamo o como proceso complejo.

También quiero aclarar que se eligieron estas cuatro categorías porque al final se logró recaudar un total de 8753 hipocorísticos, así que estudiar todos y cada uno de los procesos excedía lo exigido en una tesis de licenciatura, además que en el caso de los procesos complejos no se presentaron uniformes, siempre se combinaban entre ellos o con alguna de las otras tres categorías.

Posteriormente, se hizo un análisis manual con toda la información pedida y se fueron analizando los hipocorísticos. Para hacer más fácil la distinción se le asignó un color a cada categoría:

Rosa para la elisión: Josefina > Fina

Morado para los diminutivos: Rosa > Rosita

Verde para los préstamos: Rebeca > Becky

Azul para los procesos complejos: Yolanda > Yoly

Lo anterior se puede apreciar en la siguiente imagen:

19 M B PB	19 M L PB	19 F L PR	19 F L PB	20 M L PR
CHIO	Chío	ROSITO	...	RIO
MARI	Mar	MARI	MARY	MARY
JUANITA	Juanita	JUANITA	CHANA	ANA
MAGGY	Margarita	MAGI	MAGO	FLORECITA
SOFU	Sofi	SOFI	SOFI	SOFI
...	Fina	JOS	...	JOSEFIN
CECI	Ceci	CECI	CECY	CECI
VERO	Vero	VERO	VERO	VERI
LELI	Leti	LETI	LETY	LETY
...	Rosita	ROSITA	ROSITA	ROSY
PACA	Paquita	PANCHITA	PANCHA	VISCA
TERE	Tere	TERE	...	TESA
ALI	...	ALI	ALI	ALI
ALE	Ale	ALE	ALE	ALENDI
...	Marthita	MARTITHA	...	MARTI
YOLI	Yoli	YOLI	...	SANDY
PATY	Pati	PATI	PATI	PATO
LOLA	...	DOLI	...	OLORES
CLAU	Clau	CLAU	...	CLAUS
...	Rebe	REBE	BECKY	BECKY
ELI	Eli	ELIZ	LIZA	BETH

Con los hipocorísticos analizados y categorizados se empezaron a sacar los resultados, siendo todo hecho manualmente y sin ayuda externa.

En este trabajo se estudiaron tres variantes importantes, dos biológicas y una social que fueron las siguientes:

1. Edad: Para esta variable se tomaron tres grupos de edad el primero de 18-30 años, el segundo de 31-45 años y por último de 46 en adelante, se compararon como usaban cada grupo los hipocorísticos e incluso se estudió se había irregularidades entre los mismos grupos de edad.
2. Sexo: Como se mencionó antes en este trabajo, se preguntó a dos mujeres y a dos hombres por edad, para ver si había una diferencia en el uso de hipocorísticos o si había alguna inclinación según el género de la persona hacia algún proceso.
3. Nivel de instrucción: Esta es mi variante sociocultural y a lo largo de la encuesta se le pregunto a los hablantes su último nivel de estudios y este abarcó desde la secundaria hasta el nivel maestría esto con el afán de ver si esto tenía alguna repercusión en el uso de los hipocorísticos.

Cabe aclarar que lo que tenían en común todos los hablantes es que eran originarios y vivían en la Ciudad de México o el Área Metropolitana esto para evitar una variante geográfica.

En resumen la recolección de datos se hizo a través de dos procesos, el primero fue la creación y búsqueda de la encuesta, esto se hizo con ayuda de varios documentos que mencionaban los nombres más populares en México en los últimos años, delimitando el tiempo que tenían los hablantes para responder y por último pero no menos importante, dividiendo la encuesta en tres partes principales, hipocorísticos femeninos, hipocorísticos masculinos y por último hipocorísticos que provenían de nombres compuestos. A partir de esto se hizo la encuesta lo más rápido posible, sin

embargo, en el año 2020-2021 se tuvo que crear un cuestionario electrónico con las mismas características que la encuesta física más un temporizador para poder terminar las encuestas de manera virtual debido a la pandemia que aún se vive.

En segundo lugar, a partir de la finalización de las encuestas se empezó con el análisis de datos que fue un proceso de manera manual donde se tomo la decisión de dividir los resultados en cuatro categorías principales que fueron las siguientes: *prestamos*, *diminutivos*, *elisión* y por último *dos o más procesos* a cada una de las siguientes categorías se le asignó un color para luego poder analizarlas de una manera más a detalle y de acuerdo con las variables utilizadas: género, edad y nivel de estudios.

Para dar terminación al análisis se eligieron como ya mencioné antes darles peso a tres variantes dos biológica y una sociocultural que fueron las siguientes, edad, sexo y nivel de instrucción esto con el fin de ver si había alguna real diferencia entre el uso de mis categorías y las diferentes variantes en las que caía el hablante.

Capítulo III

Análisis de los datos

2.1 Procesos Lingüísticos

En cuanto al análisis de mis datos los dividí primero en los procesos lingüísticos que sufrían los hipocorísticos, esto con el fin de advertir cuál era el más frecuente y poder compararlo con otros estudios.

A continuación, señalo los diferentes procesos con ejemplos obtenidos de mi corpus:

1. Procesos de elisión que abarcaban:

Aféresis: *Elizabeth = Beth, Roberto = Berto.*

Apócope: *Daniel Dani, María = Mari, Teresa = Tere.*

Presentación de aféresis y apócope: *Esperanza = Pera.*

Síncopa: *Alberto = Berto = Beto.*

2. Duplicación de sílaba: *Noemí = Mimi, Liliana = Lili*

3. Adición de -i-s: *Samuel= Sami o Arturo= Turis*

4. Oclusivización: *Jorge= Koke*

5. Africatización y palatalización: *Salvador= Chava.*

6. Lateralización: *Eduardo= Lalo*

7. De /d/ fricativa y /r/ a /l/ o yod: *Adela = Lela.*

8. Nyod desaparece o palataliza: *Antonia = Toña, Virginia = Gina.*

9. Resignación de acentos. *Valeria = Vale.*

10. Adición de -a -o: *Toño y Toña,*

11. **Adición de sufijos:** *Juan = Juanito, Adriana = Adrianita, Dolores = Lola = Lolita,*
12. **Préstamos:** *Miguel = Mickey.*

Dada la amplitud de procesos que existen y de que en muchos casos tenemos hipocorísticos que sufren varios a la vez, los agrupé de la siguiente manera:

a) **Procesos Complejos:** Es cuando se juntan más de dos procesos para la creación de un hipocorístico, esto quiere decir que además de los otros tres procesos elegidos, estos hipocorísticos presentaban otros cambios y sino también, la combinación de alguno de esos tres ejemplos:

Soledad= Sole=Chole (Proceso de elisión=Proceso de africización y palatización)

Alberto= Berto =Beto (Proceso de elisión=Proceso de elisión y resignación de acento).

Luis=Luiso=Guiso=Guicho (Proceso de adición de sufijos, Proceso de africización y palatización)

Dolores=Dolo=Lolo=Lola=Lolita (Proceso de elisión, Lateralización, Adición de la a, adición de sufijos)

b) **Elisión:** Es cuando la palabra pierde alguna de sus silabas, ya sea al inicio, al final o en medio, ejemplos:

Uriel- Uri, Javier-Javi, Adriana-Adri, Gloria-Glori.

c) **Prestamos:** Es cuando el hipocorístico es la forma del nombre equivalente en otro idioma, ejemplos:

Luis-Luigi, Alicia-Alice, Aturo-Arthur, Natalia, Nataly

d) **Diminutivos:** Los diminutivos son una forma de llamarle al proceso de agregación de sufijos, para ser más específicos la agregación de sufijos -ito e -ita, ejemplos:

Juan-Juanito, Rosa-Rosita, Manuel-Manualito, Adriana.Adrianita.

A continuación, voy a graficar cuál de los anteriores es el más común en mis datos:

Del porcentaje de hipocorísticos señalo las frecuencias en el siguiente esquema:

Elisión	Diminutivos	Préstamos	P. Comple.	Total
2880	883	850	4140	8753
33%	10%	9%	47%	100%

Ilustración 4 Tabla de resultados generales



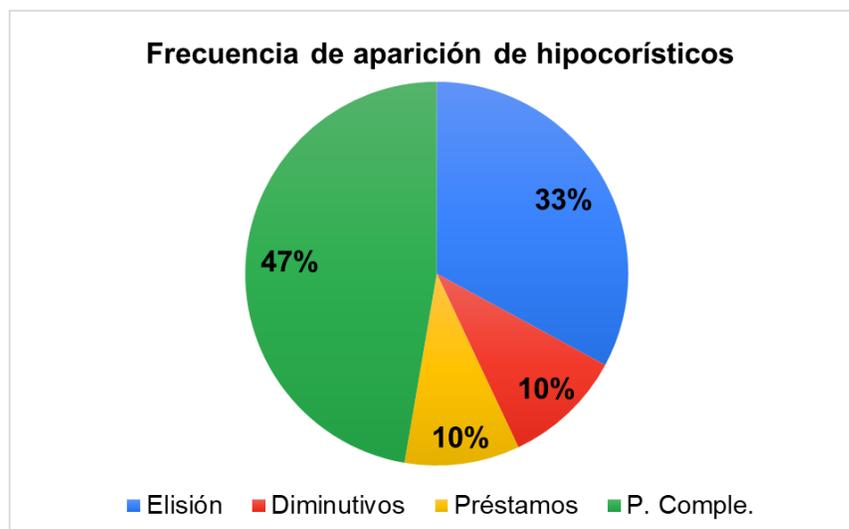


Ilustración 5 Gráfica 1 Frecuencia de aparición de hipocorísticos

Como puede observarse, y es de esperar, los hipocorísticos que tienen procesos complejos como: *Chío, Chana, Sandi, Toño, Lalo, Koke*, son los más frecuentes. Después tenemos las formas con elisión: *Clau, Rebe, Berto, Dani*. Más distantes se encuentran los préstamos: *Becky o Micky*; y por último los diminutivos como: *Rosita, Juanito*.

Podemos advertir que entre los procesos complejos los más frecuentes son los siguientes:

Combinación de Hipocorísticos	Ejemplos	Cantidad	Porcentaje
Elisión, adición de i e adición de fricativa	Yolis, Arturis, Samis	1104	26.66%
Palatalización y adición de ito, ita	Chabelita, Panchito	965	23.30%
Elisión y Lateralización	Lalo,Lola	507	12.24%
Elisión , Lateralización y adición de sufijo ito, ita	Lalito, Lolita	736	17.77%
Otros	R2D2, Toñita, Panchita	828	20.00%

Ilustración 6 Tabla de cantidad de hipocorísticos complejos

Que nos llevan a la siguiente tabla de resultados:

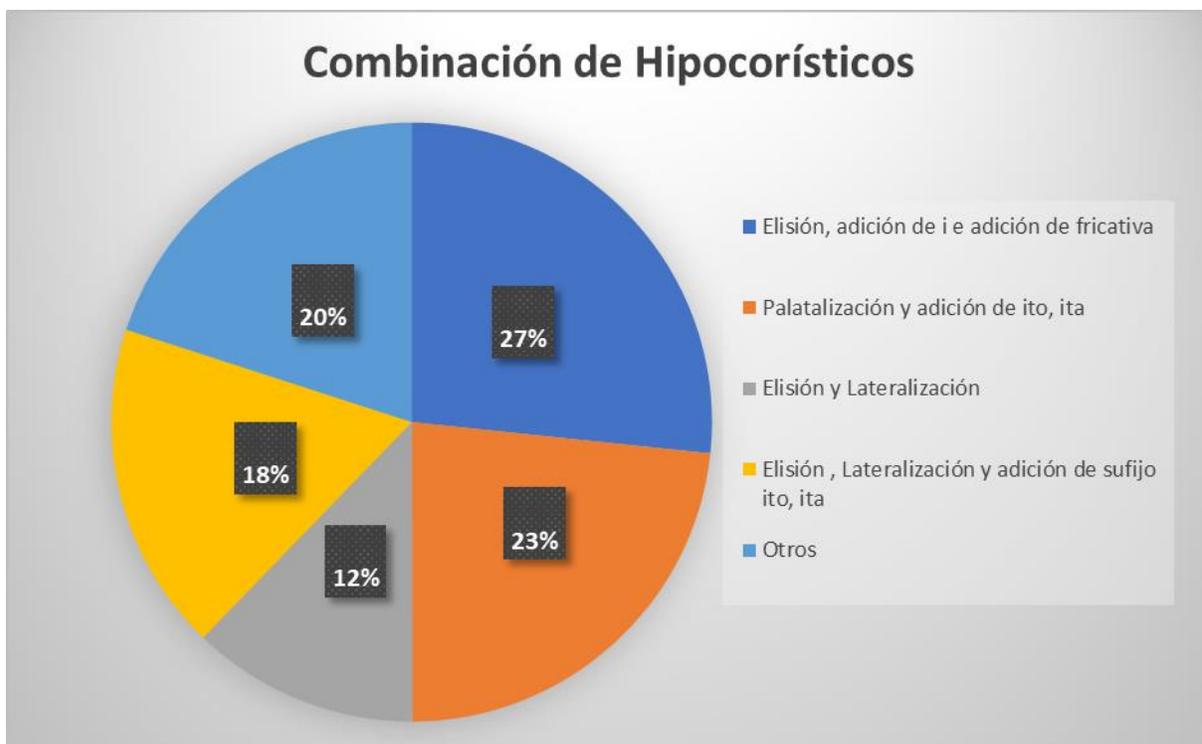


Ilustración 7 Resultados de combinación de hipocorísticos

Dónde podemos observar que si bien los hipocorísticos complejos, tienen varios procesos en uno solo, hay una concentración en el uso de elisión y otros procesos, ya sea quizás adición, lateralización o inclusión de otros procesos.

2.2 Variables sociolingüísticas

Ahora bien, analizando nuestros datos desde una perspectiva sociolingüística tenemos lo siguiente:

2.2.1 Variable de sexo.

En cuanto a las mujeres tenemos los siguientes resultados de un total de 4488 que nos dieron los siguientes datos:

Proceso C.	47.41%
Elsión	32.04%
Diminutivos	11.40%
Préstamos	9.13%

Ilustración 8 Tabla de resultados variante sexo femenino

Lo cual nos lleva a la siguiente gráfica:

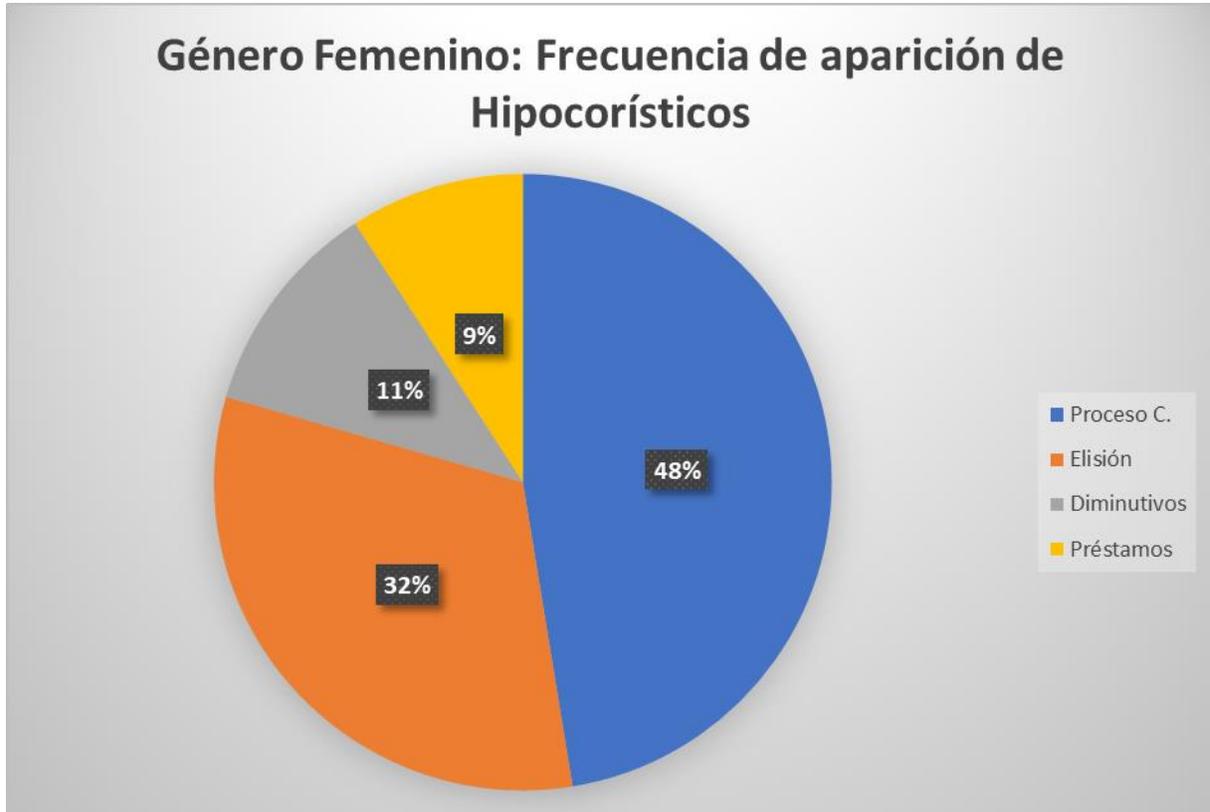


Ilustración 9 Gráfica de pastel frecuencia de aparición de hipocorísticos en la variante de sexo femenino

la elisión (con una gran diferencia entre ellos), tanto préstamos como diminutivos (con muy poca diferencia entre ellos, pero con preferencia hacia los segundos) tienen un empleo reducido (11%), lo cual indicaría que las mujeres se apegan más a lo esperado: mayor cantidad en el uso de diminutivos que de préstamos, característica del habla femenina.

Con respecto a los hombres tenemos lo siguiente de un total de 4245 hipocorísticos, que se pueden separados en la siguiente tabla:

Procesos C.	47.62%
Elisión	33.96%
Diminutivos	8.73%
Préstamos	10.36%

Ilustración 10 Tabla de Frecuencia de aparición de hipocorísticos en sexo masculino

Los datos anteriores los podemos ver representados en la siguiente gráfica-

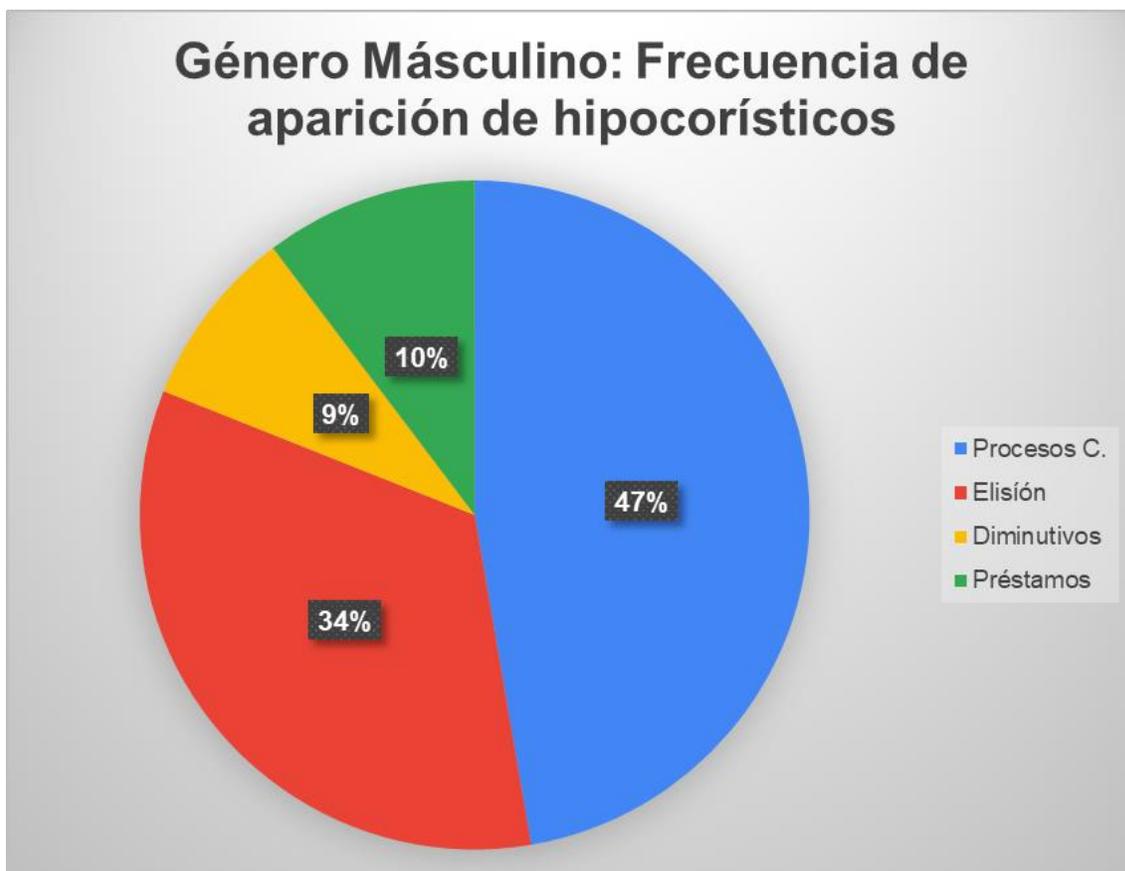


Ilustración 11 Gráfica de pastel frecuencia de aparición de hipocorísticos en la variante de sexo masculino

En cuanto a los hombres tenemos una preferencia muy marcada hacia los hipocorísticos que presentan procesos complejos, después estaría la elisión y los préstamos. Lo cual indica, por un lado, una inclinación hacia lo conservador, por el otro hay mayor porcentaje de uso hacia los préstamos y diminutivos, sin embargo, hay preferencia hacia los primeros. Al contrario de lo que sucede con las mujeres.

Esto se puede ver más fondo comparando los porcentajes de sus resultados de manera individual, comenzando por los procesos complejos:

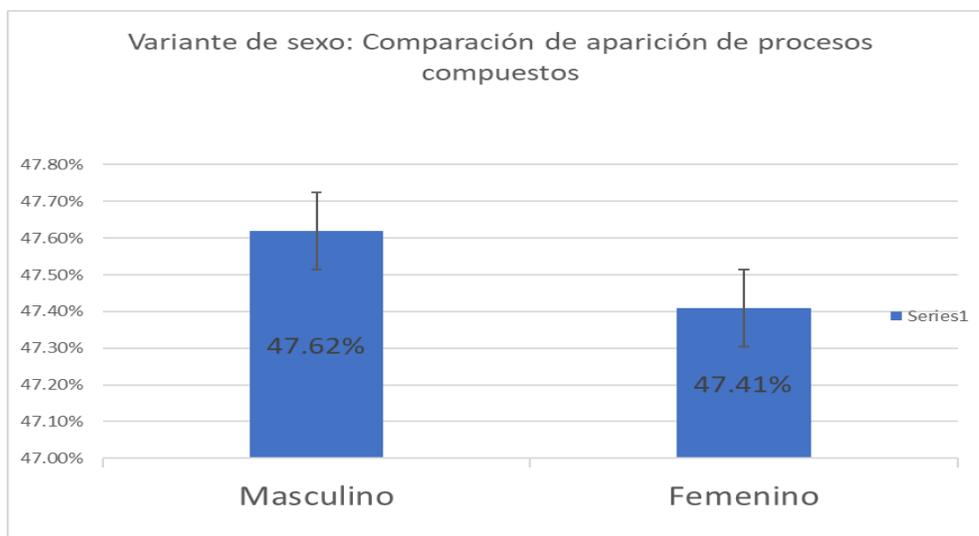


Ilustración 12 Gráfica de comparación de aparición de procesos compuestos en variantes de sexo

Como se dijo antes. aquí podemos ver como los hombres tienen mayor tendencia hacia el uso de los hipocorísticos de procesos compuestos, sin embargo, esto solo es en .21 % más lo cual indica que ambos géneros tienden a utilizar cuestiones mucho más tradicionales.

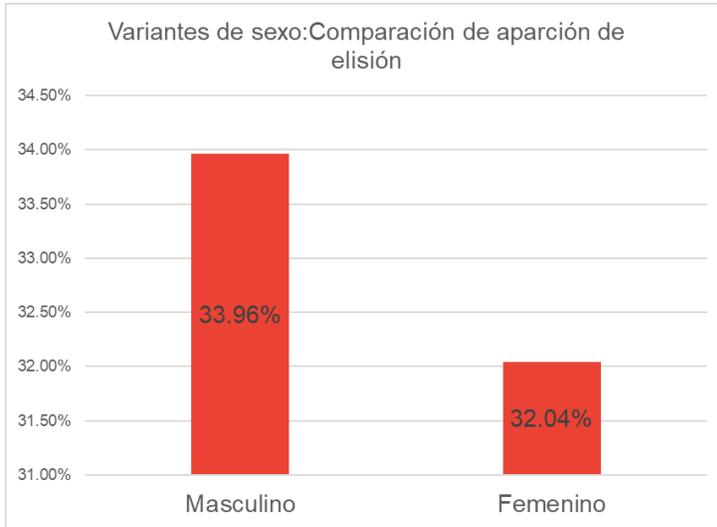


Ilustración 13 Gráfica de comparación de aparición de proceso de elisión en variante de sexo

Como se puede ver en la elisión, aunque ambos tienen el mismo porcentaje, sí hay un incremento un poco más abrupto entre el uso de este proceso de creación de hipocorísticos, teniendo una diferencia 1.92% entre la frecuencia entre su empleo en hombres y las mujeres.

Sin embargo, es en los dos últimos procesos donde se pueden ver las diferencias de frecuencia entre hombres y mujeres:

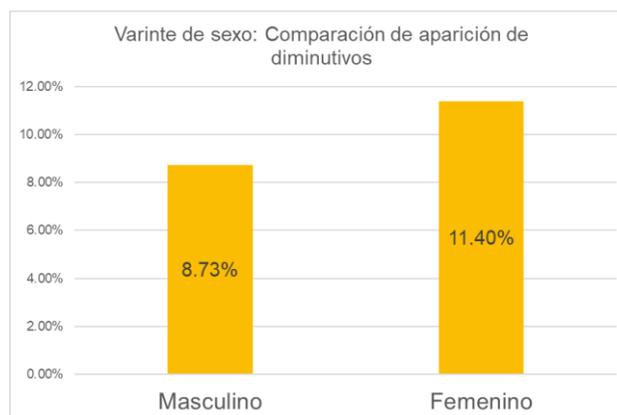


Ilustración 14 Gráfica de comparación de aparición de diminutivos en variante de sexo

Aquí se puede ver que, en general, las mujeres usan mucho más los hipocorísticos que tienen como proceso la adición de sufijos -ito, -ita con una diferencia del casi 2.67% a favor, básicamente comprobando que es mucho más común el uso de estos en las personas que se identifican con el género femenino.

En el proceso de préstamos se tuvo que aclarar con los entrevistados como pronunciaban el hipocorístico ya que muchas veces las grafías son las mismas. Después de aclarar esto en la base de datos se señalaba esto de dos formas distintas : *Jesus-Jesus (ing)* o *Jesus-Jesus (pronunciación en inglés)*.

La gráfica siguiente muestra lo anterior expuesto:

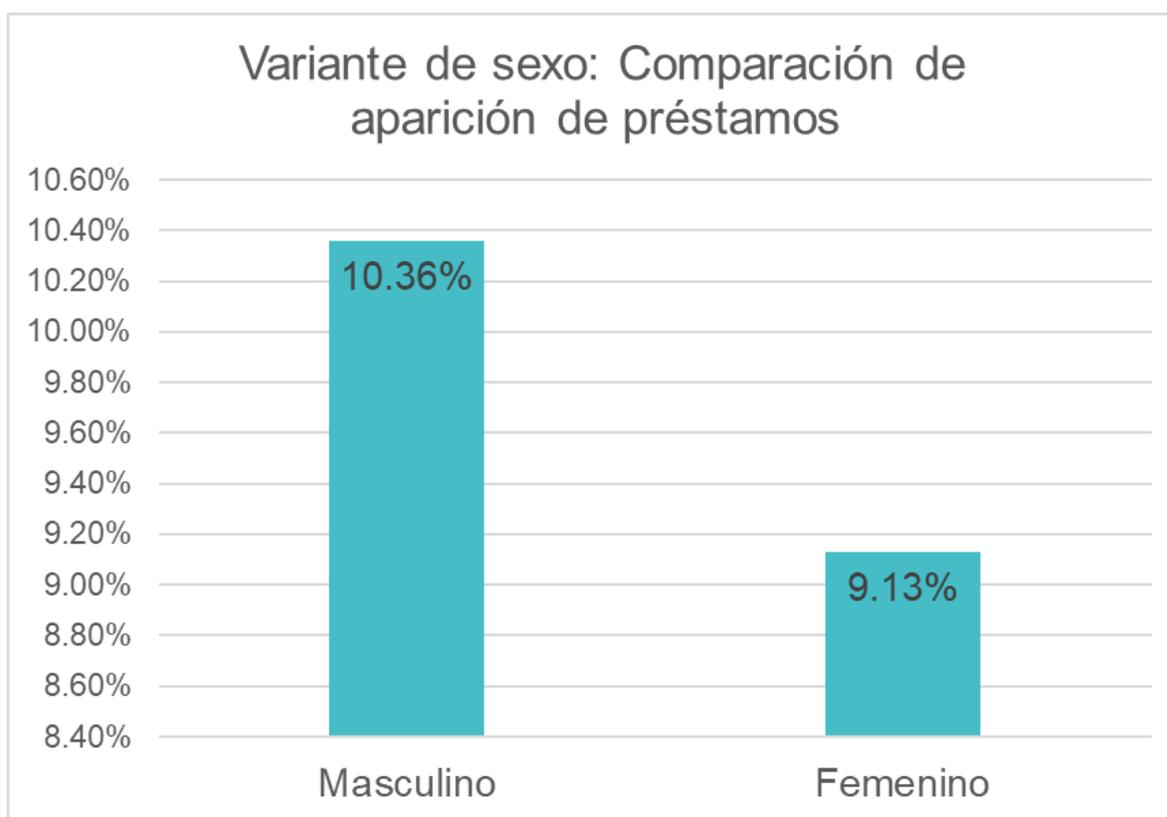


Ilustración 15 Gráfica de comparación de aparición de préstamos en variantes de sexo

En la gráfica 15 se puede observar cómo nuevamente son los hombres los que más utilizan este tipo de proceso lingüístico para crear hipocorísticos con un 1.23% más que las mujeres, lo cual nos demuestra que, aunque este tipo de procesos y los diminutivos no son los procesos para la creación de hipocorísticos más populares, es donde se pueden ver mayor diferencia entre los dos géneros.

En resumen, tanto en hombres como en mujeres los procesos para crear los hipocorísticos más frecuentes son los procesos complejos y la elisión, mientras que en el uso de préstamos y diminutivos la diferencia de uso entre ambos géneros es evidente.

2.2.2 Variable de edad

Para la variable de edad como se dijo se dividieron en tres grupos: el primero de 18-30, después de 31-45 y por último de 45 en adelante, de estos tres grupos de edad se obtuvieron los siguientes datos.

2.2.3 Grupo de edad de 18-31

En este grupo de obtuvo que la mayoría de los hablantes preferían utilizar el proceso complejo, seguido de la elisión, los préstamos y por último los diminutivos, esto lo podemos observar en la siguiente tabla:

Procesos	Porcentajes
Procesos C.	47.14%
Elisión	34.64%
Diminutivos	8.56%
Préstamos	9.65%

Ilustración 16 Tabla de porcentajes, variante de edad. grupo de 18-30 años

Lo anterior nos llevó a la siguiente gráfica de pastel, donde podemos ver que hay un 34.49% de diferencia entre el proceso más usado y el proceso menos usado por los hablantes:



Ilustración 17 Gráfica de frecuencia de aparición de hipocorísticos grupo de edad 18-30

2.2.4 Grupo de 31-45

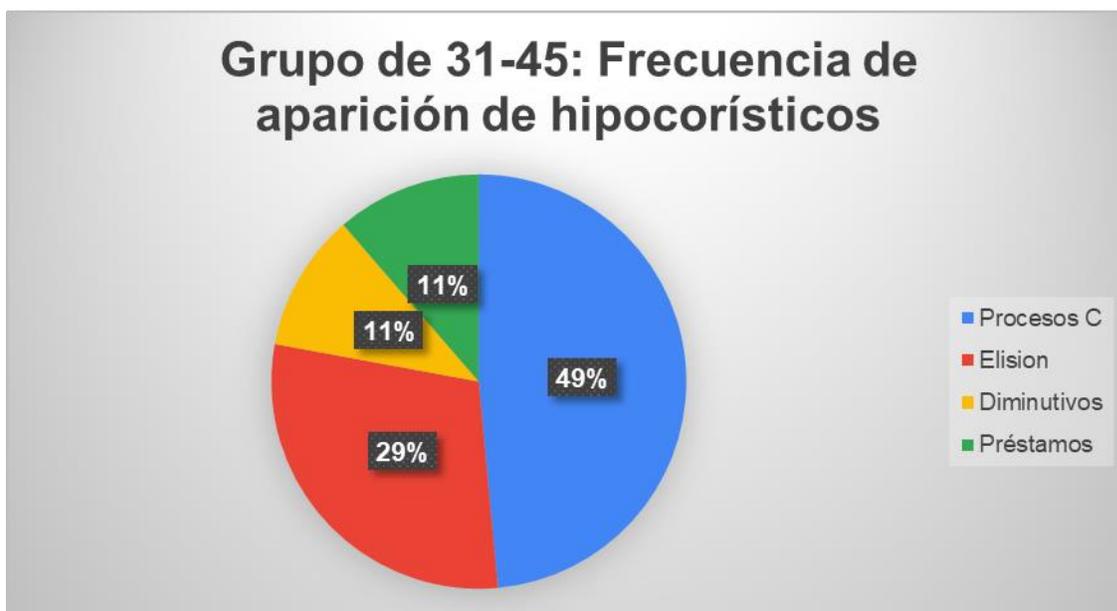
A diferencia del primer grupo de edad este grupo está un poco más balanceado en el uso de sus últimos dos lugares, sin embargo, siguen el mismo patrón de preferencia de los procesos como se puede apreciar en la siguiente tabla:

Procesos	Porcentajes
Procesos C	48.55%
Elision	29.38%
Diminutivos	10.76%
Préstamos	11.34%

Ilustración 18 Tabla de porcentajes- grupo de 31 a 45 años

Lo que nos lleva a la siguiente gráfica de pastel, donde se puede observar que los porcentajes, más balanceados, aunque como mencioné antes, los procesos compuestos siguen siendo los más comunes.

Grupo de 31-45: Frecuencia de aparición de hipocorísticos



2.2.5 Grupo de 45 años en adelante.

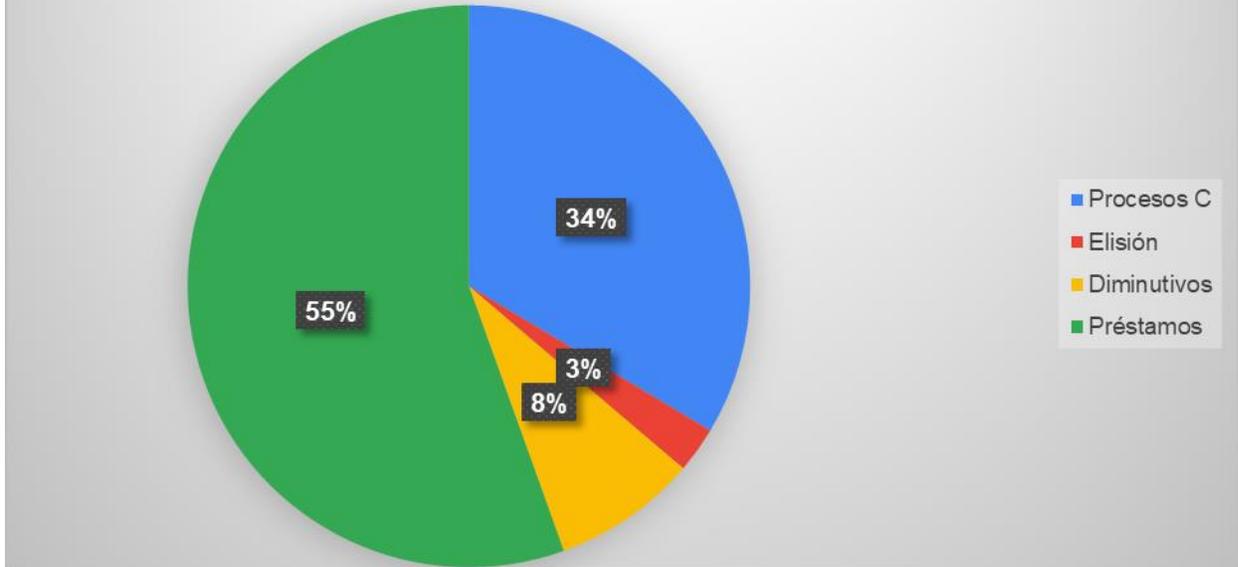
Lo primero que cabe recalcar es que de los grupos de edad era el más pequeño, sin embargo y sorprendentemente es el único grupo donde el proceso más utilizado son los préstamos como se puede ver en la tabla 20:

Procesos	Porcentajes
Procesos C	33.58%
Elisión	2.64%
Diminutivos	8.30%
Préstamos	55.47%

Ilustración 20 Tabla de aparición de hipocorísticos. Grupo de 45+

Estos resultados se presentan en la gráfica 21, que es una gráfica de pastel, donde todo está mucho más desbalanceado ya que mucho más de la mitad se ve que utilizan los préstamos, los dos procesos menos utilizados (elisión y diminutivos) apenas se llevan menos del 12% de la preferencia de los encuestados.

Grupo de 45+: Frecuencia de aparición de hipocorísticos



2.2.6 Comparación de uso de procesos compuestos

Con base en las gráficas anteriores se puede establecer que en casi todos los grupos de edad la frecuencia mayor lo tiene el uso de procesos compuestos; sin embargo, es sorprendente la diferencia abismal que hay entre el grupo que más lo utiliza al que menos como se puede ver en la siguiente gráfica de barras:

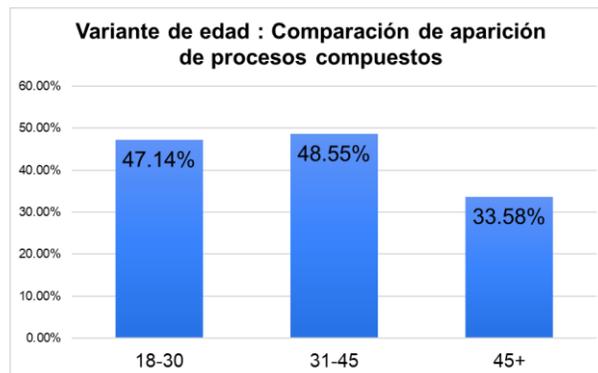


Ilustración 22 Gráfica de comparación de aparición de procesos compuestos- Variable de edad

Ya que si bien hay una diferencia de uso de apenas un 1.41% entre los grupos de 31-45 y 18-30 años, hay casi un 15% entre estos grupos y los de más edad (45+), lo cual es muy interesante ya que son los que son más cercanos en edad.

2.2.7 Comparación de uso de elisión.

Sin embargo, cabe aclarar que esta diferencia se hace mucho más latente en el uso de la elisión como proceso de formación de hipocorísticos, ya que el último grupo de edad lo utiliza para hacer hipocorísticos de una forma mínima.

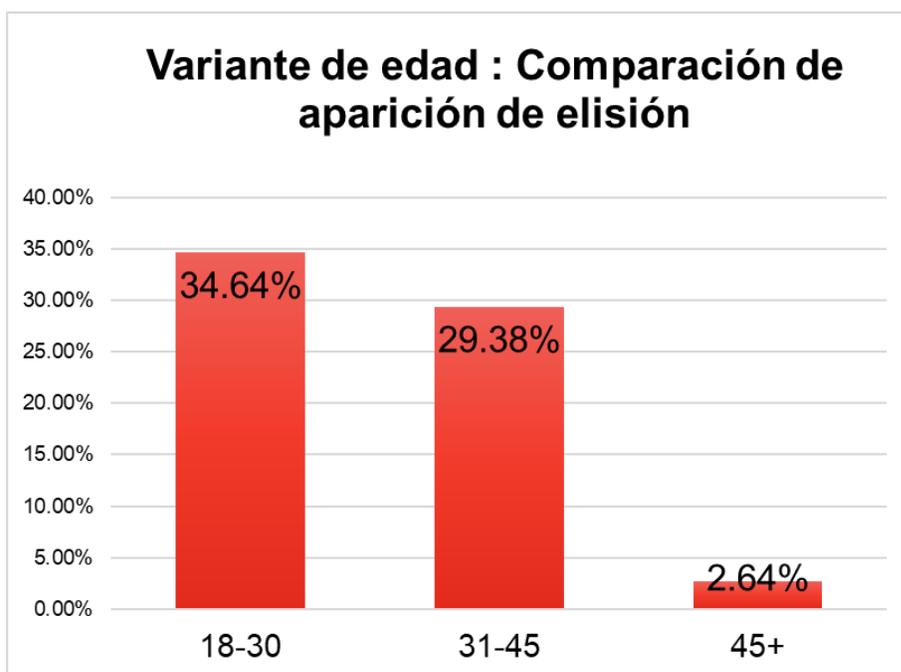


Ilustración 23 Gráfica de comparación de aparición de elisión- Variable de edad

Además de lo anterior podemos observar que, a diferencia del uso de procesos compuestos, aquí las diferencias porcentuales van desde un 5.26% entre el grupo que más utiliza este tipo de hipocorísticos (18-30) con el segundo lugar (31-45), hasta una diferencia de 32% entre el grupo que más lo emplea (18-30) al que los usa de manera esporádica (45+).

2.2.8 Comparación de uso de diminutivo

En el uso de diminutivos, como forma de creación de hipocorísticos, que se puede observar en la gráfica 24, no hubo tanta discrepancia entre los grupos de edades. Sólo un 2%, también fueron la manera de crear hipocorísticos menos utilizada-

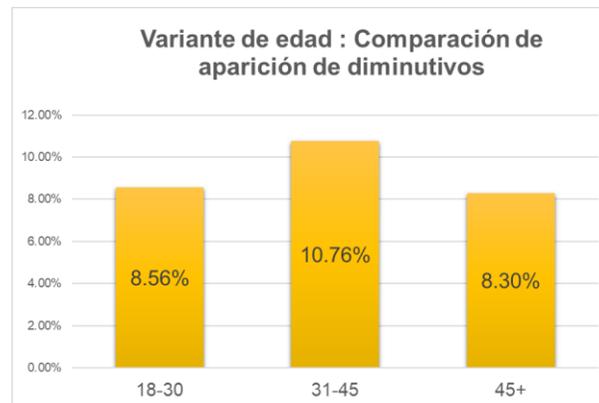


Ilustración 24 Gráfica de comparación de aparición de diminutivos-Variable de edad

2.2.9 Comparación de uso de préstamos.

A diferencia de nuestra última categoría, aquí sorpresivamente se ve que el grupo de edad que utiliza más préstamos es el 45+, esto es algo muy importante porque uno esperaría que el grupo de 18-30 fuera el que más utilizara este proceso ya que han estado más expuestos a la globalización.

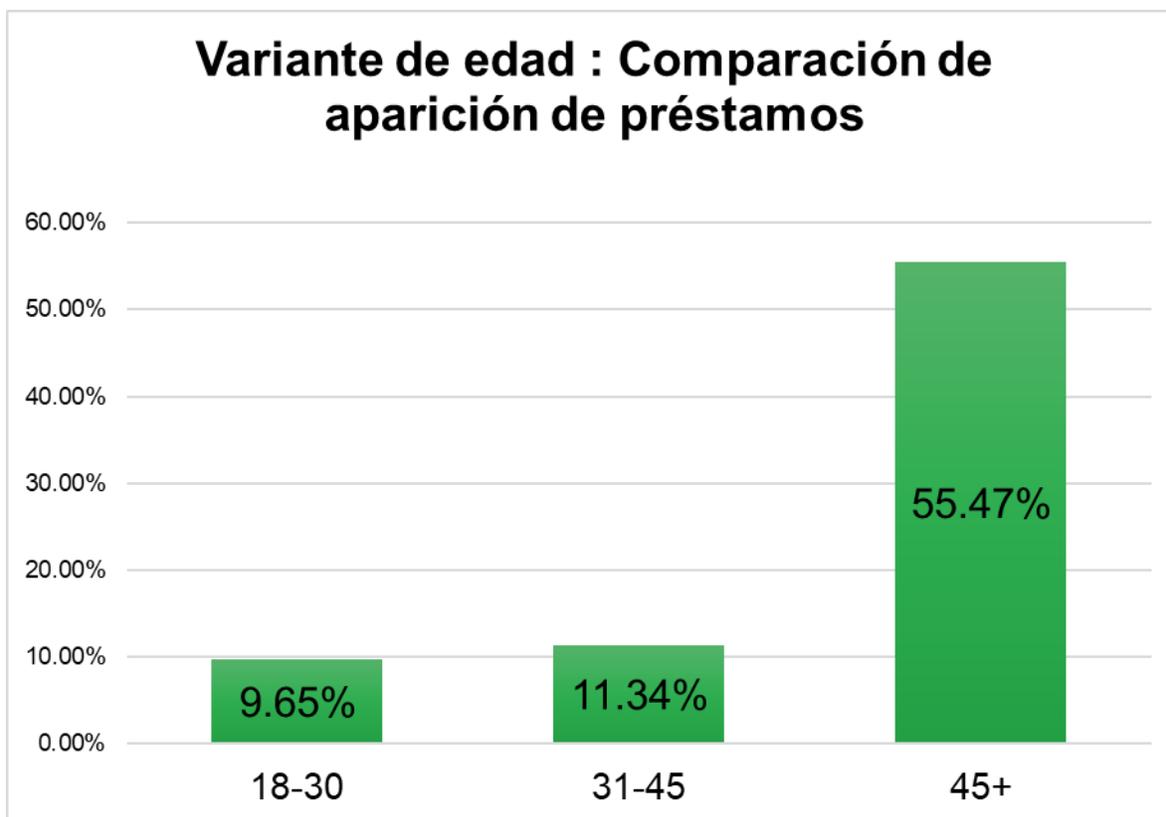


Ilustración 25 Gráfica de comparación de aparición de préstamos- Variable de edad

En resumen, es sorprendente ver que los fenómenos que consideraríamos más comunes según los grupos de edades, parecen estar invertidos; además que sea en esta categoría donde se puedan apreciar los usos de los hipocorísticos de manera más drástica.

2.3 Variable de instrucción.

Dentro de la variable socioeconómica se eligió la variable de instrucción ya que parecía un punto de influencia importante entre los hablantes. Sin embargo, aunque se quiso tomar en cuenta una variable económica un poco más marcada al considerar si un hablante venía de una institución privada o una pública, esto se descartó

rápidamente, puesto que la mayoría de los hablantes venían de instituciones públicas o comentaban que sus estudios fueron una mezcla de ambos tipos de educación.

2.3.1 Nivel de instrucción secundaria

En este nivel de instrucción se encuentran 7 personas de los hablantes entrevistados, todas con un rango de edad de 28 a 45+, a partir de sus respuestas se sacó la siguiente tabla de resultados.

Procesos	Porcentaje
Procesos C.	43.67%
Elisión	32.85%
Diminutivos	12.44%
Préstamos	11.02%

Ilustración 26 Tabla de resultados-Nivel Secundaria

Lo que nos llevó a la siguiente gráfica de pastel donde representamos, los usos más comunes.

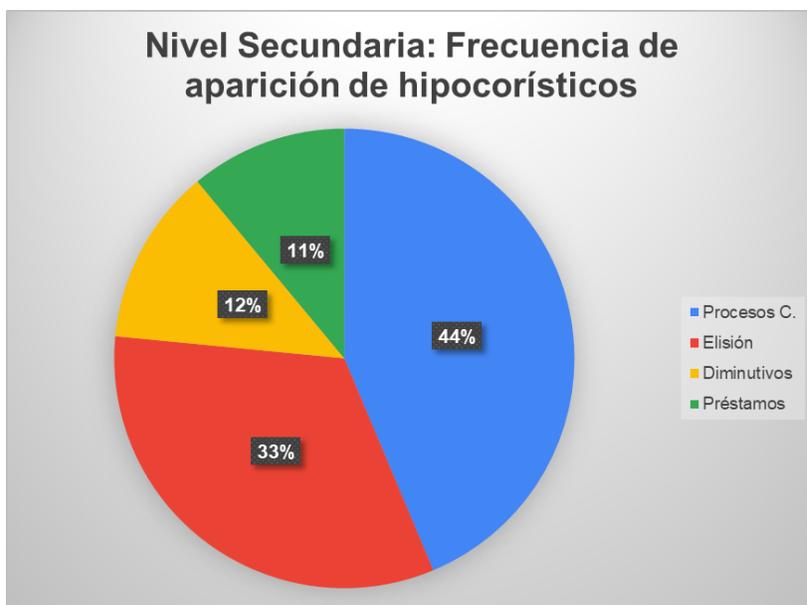


Ilustración 27 Gráfica de frecuencia de procesos-Nivel Secundaria

Aquí podemos apreciar que, aunque hay un 11% de diferencia entre el proceso más común y el segundo proceso con más frecuencia, entre los menos frecuentes solo hay una diferencia de 1% o incluso menos.

2.3.2. Nivel de instrucción bachillerato

En este nivel de instrucción es el segundo grupo de hablantes más grande en esta categoría con 28 hablantes que van desde los 18 años hasta los 45 años, todos de diferentes géneros. De este grupo de edad se obtuvo la siguiente tabla:

Procesos	Porcentajes
Procesos C.	46.91%
Elisión	32.33%
Diminutivos	12.14%
Préstamos	8.61%

Ilustración 28 Tabla de resultados- Nivel Bachillerato

Los datos anteriores se representan en la gráfica 29:

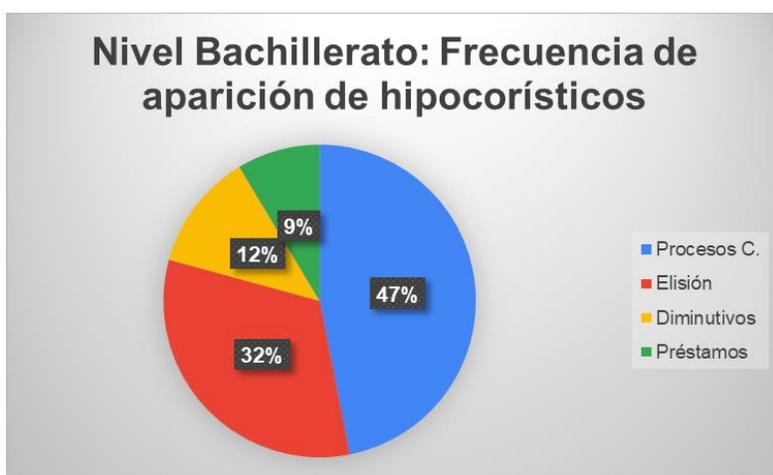


Ilustración 29 Frecuencia de aparición de hipocorísticos-Nivel Bachillerato

En ella se puede ver que la tendencia es hacia los procesos compuestos y después los procesos de elisión, terminando con los diminutivos y los préstamos. Hay una diferencia de 38% entre el proceso frecuente y el menos frecuente.

2.3.3 Nivel de instrucción: Licenciatura.

Este nivel de instrucción fue el más común entre los hablantes entrevistados, con un rango de edad de 18 a 45+, con hablantes de ambos sexos y que nos llevo a tener la siguiente tabla:

Procesos	Porcentajes
Procesos C.	47.69%
Elisión	33.68%
Diminutivos	8.64%
Préstamos	9.97%

Ilustración 30 Tabla de resultados-Nivel Licenciatura

Esto nos llevó a los resultados que se muestran en la gráfica 31:

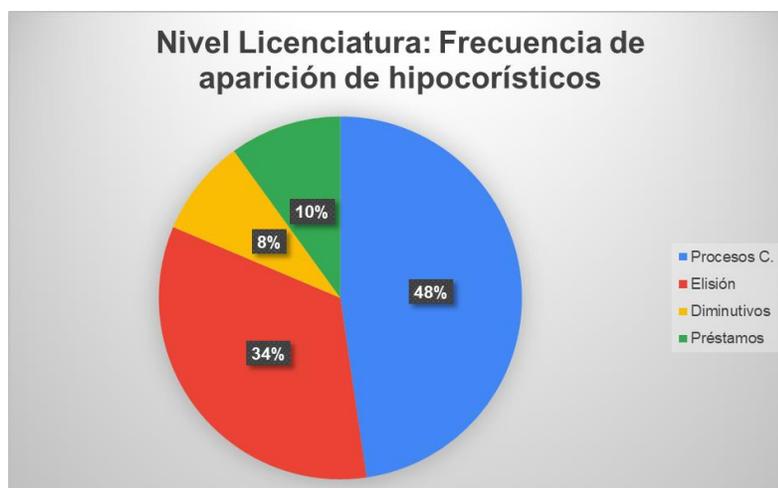


Ilustración 31 Gráfica de resultados-Nivel Licenciatura

que los diminutivos Estos datos nos revelan que los diminutivos están en el último lugar con un 8%, teniendo una diferencia de 30% con el proceso más utilizado que es el de préstamos y marcando una tendencia muy importante hacia la elisión y los procesos compuestos.

2.3.4 Nivel de instrucción: Maestría

Este nivel de instrucción cuenta con tan solo 13 hablantes los cuales, tienen un rango de edad de 26 años a 45+, abarca ambos sexos. A partir de los datos recaudados tenemos:

Procesos	Porcentajes
Procesos C.	47.18%
Elisión	31.88%
Diminutivos	9.97%
Préstamos	11.06%

Ilustración 32 Tabla de resultados-Nivel Maestría

Los datos se representan en la tabla 35:

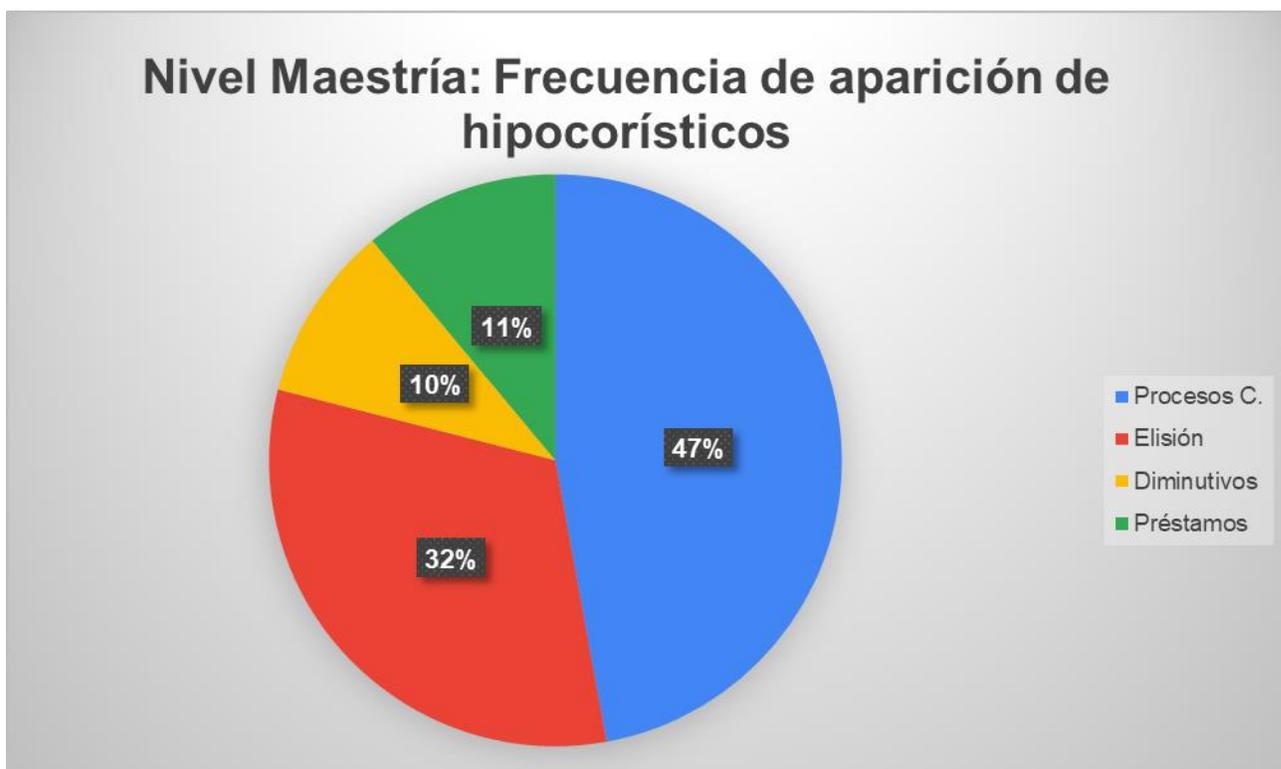


Ilustración 33 Gráfica de resultados-Nivel Maestría

Aquí podemos advertir que, como mencioné en la parte anterior, este es uno de los grupos dónde todo está más balanceado, ya que entre los últimos dos procesos hay poco menos de un 1% de diferencia.

Lo que nos indica un patrón hacia el uso de los procesos compuestos en la creación de hipocorísticos en la mayoría de las variables.

2.3.5. Nivel de instrucción: Doctorado.

El nivel de instrucción de doctorado fue el nivel de instrucción con menos hablantes cuenta con tres hablantes, dos hombres y una mujer de edades de 40, 33 y 31 años respectivamente, a partir de los datos recaudados se obtuvo la siguiente tabla de resultados:

Procesos	Porcentajes
Procesos C.	48.63%
Elisión	25.68%
Diminutivos	13.61%
Préstamos	12.06%

Ilustración 34 Tabla de resultado-Nivel Doctorado

Dado el número de hablantes, este grupo de instrucción es en el que se advierte menos diferencias entre el uso de cada uno de los hipocorísticos, como se puede ver en la siguiente gráfica:

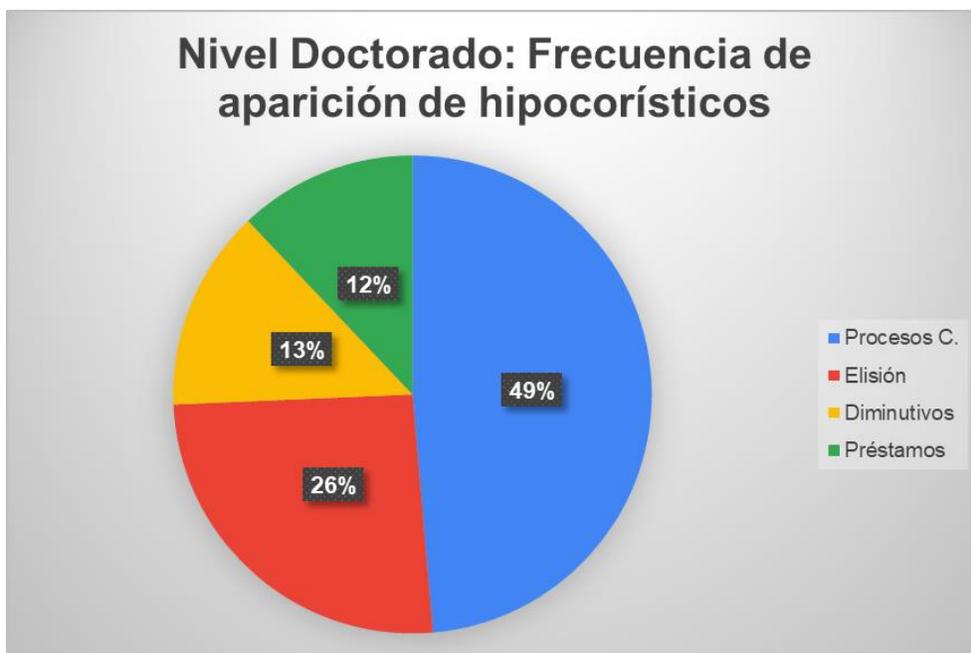


Ilustración 35 Gráfica de resultados-Nivel Doctorado

Al contrastar los datos en la gráfica se puede ver no hay mucha diferencia en el uso de los hipocorísticos en este nivel educativo; sin embargo, sigue habiendo una diferencia 37% entre el uso de proceso compuestos y el último lugar que es el de préstamos.

En resumen, en la mayoría de los grupos de niveles de instrucción el proceso de creación de hipocorísticos más común fue el de procesos compuestos, en segundo lugar, fue elisión, y en su normalidad el último lugar se dividió entre diminutivos y préstamos.

Capítulo III

Cruce de datos

Como pudimos ver en el capítulo anterior cada variable tuvo y tenía su forma preferida para crear hipocorísticos, según las estadísticas; sin embargo, cabe recalcar que, en algunos, aunque se empalmaban entre los resultados con otras variables, al hacer una comparación entre estas, pudimos advertir hechos muy interesantes en cuanto al uso del lenguaje entre los distintos grupos. Por que aunque en la mayoría de los grupos hay un significativo empalme. El único grupo con un cambio significativo es el de 45+. Lo cual es algo interesante, ya que para todos los grupos se entrevistaron a cuatro hablantes, dos de cada género.

En el siguiente apartado comenzaremos con cada uno de los procesos y su uso en cada una de las variables.

3.1 Comparación de hipocorísticos con diminutivo.

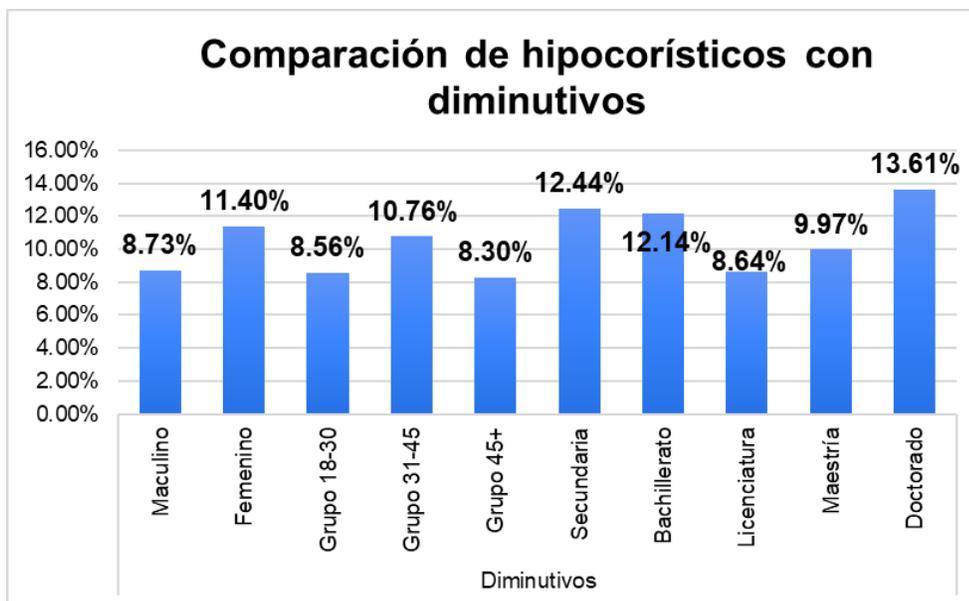


Ilustración 36 Gráfico de comparación de uso de hipocorístico con diminutivos

Como podemos ver en esta gráfica los diminutivos fueron usados, en cada uno de los grupos de encuestados. No obstante, es muy interesante ver que los grupos que más utilizaron este tipo fueron: por variable de género las mujeres, por edad el grupo de 31 a 45 años y por nivel de instrucción, los de doctorado. Sin embargo, este proceso no es tan frecuente como otros.

3.2 Comparación hipocorísticos con préstamos

Como parte del análisis podemos observar los hipocorísticos creados a partir de préstamos, nos llevábamos varias sorpresas, por diferentes razones, la primera porque se esperaba que al ser lo más cercano a un nombre propio y con la globalización que vivimos hoy en día, lo esperado es que fuera uno de los procesos más usados, sin embargo, podemos ver que en varias variables es lo contrario, siendo el último lugar en uso para la creación de hipocorísticos en muchos de nuestros grupos.

No obstante, como mencione antes, es sorprendente que en el grupo de edad de 45+, se llegó casi a la mitad. Esto sorprende porque lo común es que en esa categoría los grupos de menor edad fueran los que más utilizaran este proceso, ya que los jóvenes han estado expuesto a la globalización desde su nacimiento; sin embargo, a diferencia de la teoría inicial, podemos comprobar que, en los diferentes grupos de variantes, los préstamos, no son tan populares y a diferencia de los diminutivos, puedo asegurar que en general casi no aparecieron.

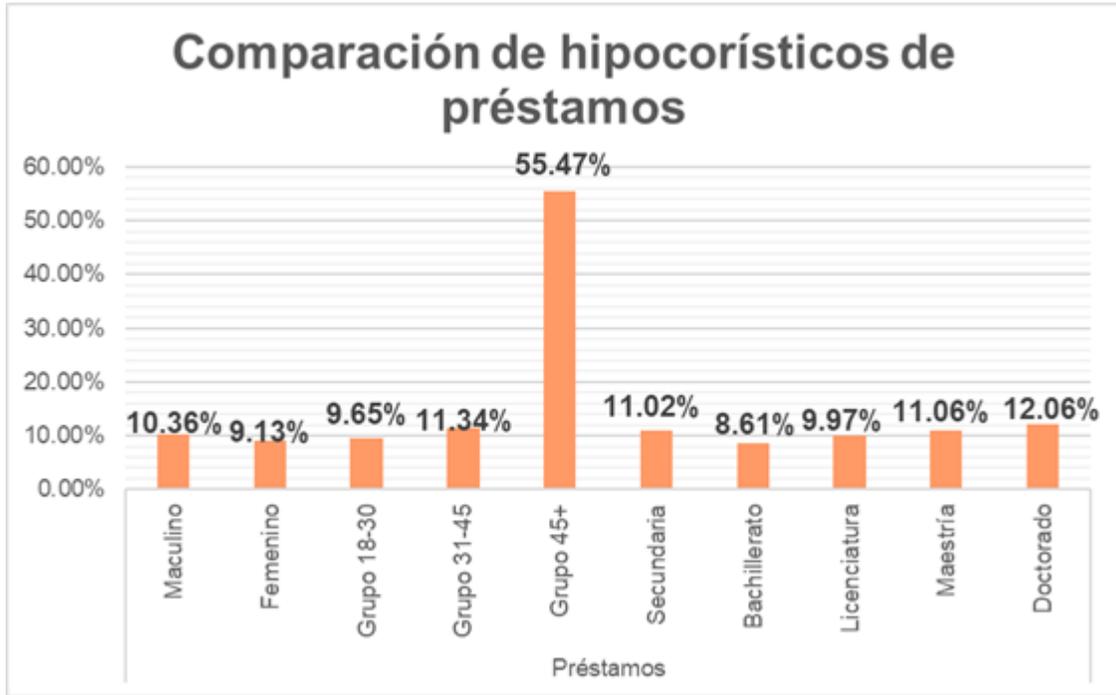


Ilustración 37 Gráfica de comparación de uso de hipocorísticos de préstamos

Comparación de hipocorísticos de hipocorísticos: elisión.

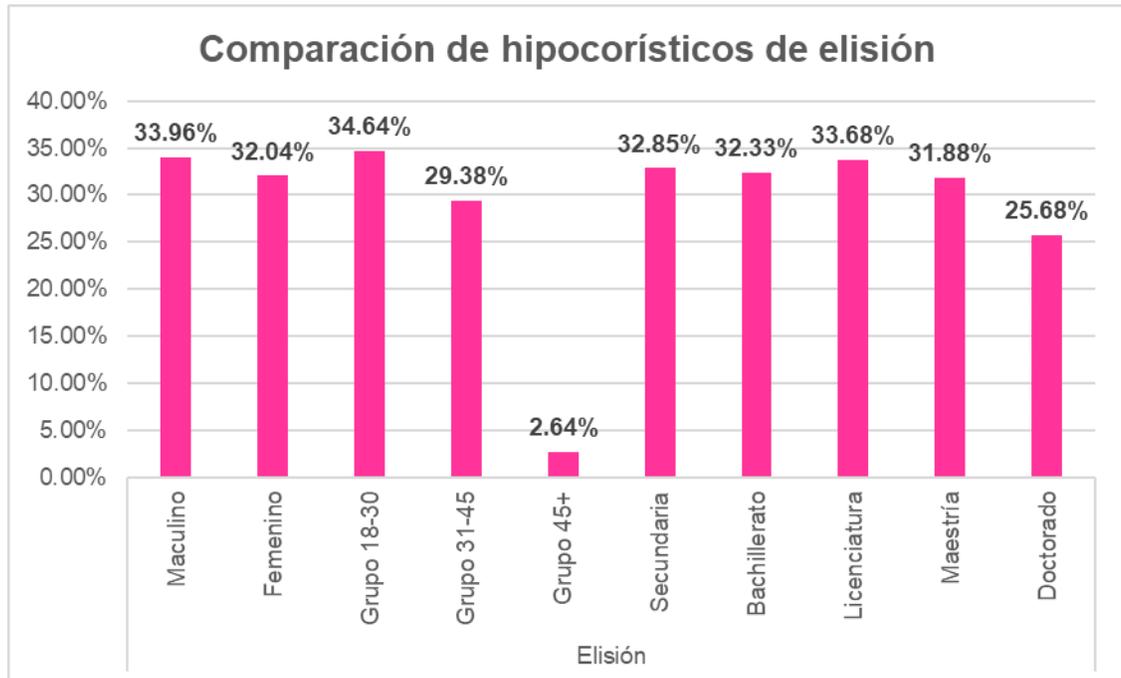


Ilustración 38 Gráfica de comparación de uso de hipocorísticos de elisión

Si bien, la elisión fue uno de los procesos más utilizados a lo largo de todas las variables, ya que para la mayoría de los grupos representó alrededor de un 30%, no es algo que sorprenda porque si algo sabemos es que el acortamiento de palabras, en este caso nombres, es algo muy popular a lo largo de todas las generaciones.

No obstante, cabe aclarar que fue difícil de advertir cuando se estaba utilizando una elisión y cuando teníamos un proceso complejo, ya que muchos hablantes cortaban la sílaba en el sonido vocálico-i y al hacerlo gráficamente lo escribían con -y. Por eso como se mencionaba antes, se tuvo que hacer la aclaración de cuando un hablante quería utilizar el proceso de elisión o si era por alguna otra razón.

Sin embargo, el dato más importante es la variable que más utilizó este proceso fue la de edad con el grupo de 18- 30 años, y el de instrucción nivel licenciatura. Además, se observa que el grupo de edad de más de 45 años la usó menos del 5%. Estos datos nos pueden indicar que la elisión es un proceso de jóvenes y que en este grupo podemos oír hipocorísticos como Sof (Sofía), Ine (Inés), Tesa (Teresa).

2.4 Comparación de hipocorísticos: proceso complejo.

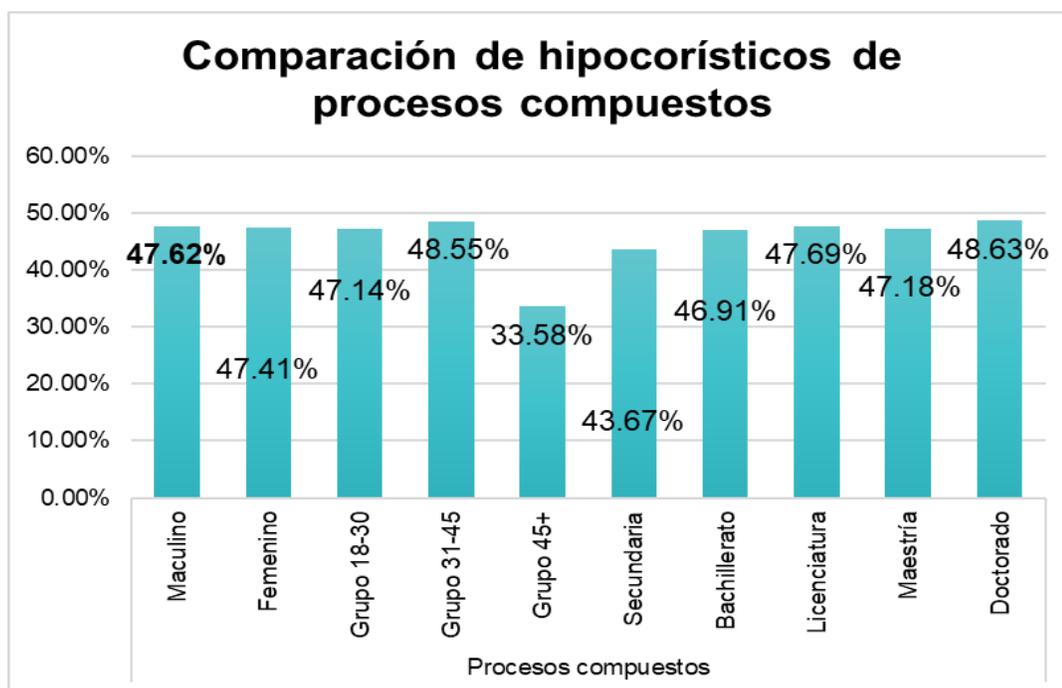


Ilustración 39 Gráfica de comparación de uso de hipocorísticos de procesos compuestos

Otro dato importante es que este proceso fue el más utilizado a lo largo de todos los grupos y variantes, esto es muy interesante, puesto que para llegar a este proceso complejo se necesitan varios pasos. De lo cual se advierte que los hipocorísticos son formas ligadas a una tradición. Incluso puedo hipotetizar que esa es la razón que este proceso es la forma frecuente de hacer hipocorísticos en la Ciudad de México, ya que tanto préstamos como diminutivos no son parte de la tradición. De ahí que en la ciudad de México se tenga predilección por Pancho (incluso Panchito) y no por Frank o Francisquito(Francisco), por Chabela y no por Isa o Isabelita (Isabel).

Capítulo IV

Conclusiones

Como pudimos ver a lo largo de este trabajo los hipocorísticos tienen una relación intrínseca con la sociedad, ya que es una forma de nombrar cariñosamente a los miembros de una comunidad. Los hipocorísticos tienen un valor tanto como forma cariñosa como de nombre propio (por ejemplo, el hipocorístico Lola de Dolores, se emplea actualmente como nombre de mujer). Además, muchas veces el hipocorístico es un factor clave para la selección del nombre propio, puesto que algunos padres no sólo piensan en el nombre legal de sus hijos sino también en cómo se van a referir a ellos, dentro de su comunidad, de manera cariñosa, o eso es lo que he visto a lo largo de mi vida.

De ahí que sea necesario advertir cómo son creados, los procesos que se utilizan y cómo estos se relacionan con variables sociales. Podemos decir que es una cuestión no sólo interesante, sino también importante, puesto que nos muestra cómo los hablantes de una sociedad determinada designan a los otros. Además, cabe señalar que los procesos lingüísticos empleados en los hipocorísticos se relacionan con los utilizados en la lengua española durante su historia.

También se puede observar que la naturaleza de los hipocorísticos es fonética y no solo eso, también corresponde a procesos que se dan en el habla infantil. Qué quiere decir esto, como mencioné antes, Bowman (1955) advierte que la creación de hipocorísticos viene de una intención de los niños de decir su propio nombre y al no poder decirlo, lo cual me lleva a pensar que los procesos que crean los hipocorísticos son muy parecidos o desarrollos por los niños en su aprendizaje del habla materna-

En cuanto a los procesos fonéticos que se llevan a cabo en los hipocorísticos tenemos: los de elisión (pérdida de un sonido), la duplicación silábica, reasignación de acentos, oclusivización, palatalización, confusión de líquidas, préstamos y la formación de diminutivos, entre otros.

Después dividimos los procesos en cuatro grupos: elisión, procesos complejos (tenían más de uno, por ejemplo: elisión + oclusivización), préstamos y diminutivos. El porcentaje de cada uno fue el siguiente:

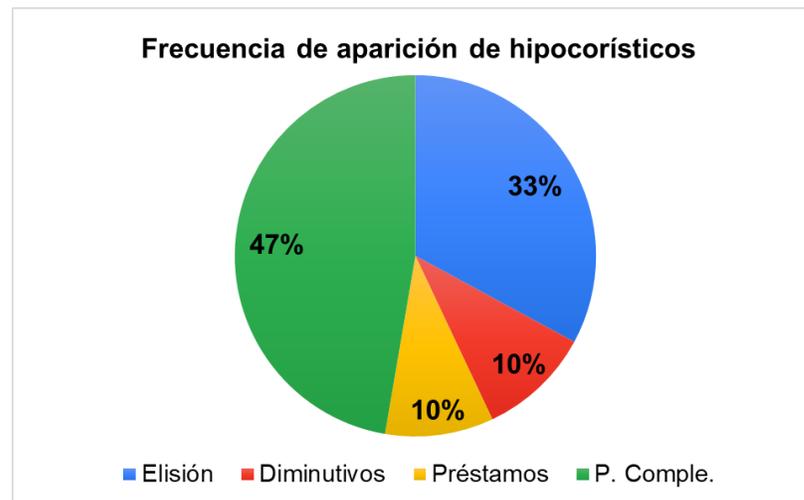


Ilustración 40 Gráfica de frecuencia de aparición de hipocorísticos

Dado que consideramos que la formación de hipocorísticos tiene una base fonética, pero a la vez se relaciona con el tipo de comunidad social que los emplea, utilizamos variables sociales para poder observar diferencias. En cuanto a las variables sociales nuestros grupos se dividieron por sexo, edad y nivel de instrucción. La división del tipo de escuelas fue desechada ya que los encuestados o realizaron sus estudios en ambos tipos o solo en público.

Fue interesante observar como en la variable de sexo (hombre-mujer) lo que los diferenciaba era el uso más frecuente de diminutivo en las mujeres 11.40% frente a 8.73% en los hombres. Podemos también advertir que el proceso menos frecuente en el género masculino fue precisamente la formación de diminutivos.

Como ya sabemos el uso del diminutivo, en mi caso con valor apreciativo, es frecuente en el habla de las mujeres. En este punto se dio el resultado esperado.

En cuanto a la variable de edad podemos señalar que tuvimos sorpresas:

- a) por un lado, los más jóvenes no utilizaron los préstamos como forma preferida. Tenemos un 9.65% del grupo de 18-30, mientras que en el grupo de 45+ registramos una frecuencia de 55.4%;
- b) por el otro, el grupo de 31 a 45 años fueron los que utilizaron mayor número de diminutivos: 10.76% frente al 8.56% de los más jóvenes y 8.30% de los de mayores de 45 años.

Estos datos nos hacen pensar que nuestras hipótesis no se sustentan, ya que los resultados se deben a un error en la configuración de nuestro corpus debido a que el número de grupos no fue homogéneo. Como expliqué en la introducción la pandemia vino a retrasar la toma de corpus y me tuve que enfrentar a las personas que, en una situación extrema como la que padecieron, quería y podían resolver la encuesta.

En cuanto al nivel de estudios podemos señalar lo siguiente:

- a) Por una parte, el proceso de elisión es más frecuente en los niveles de secundaria, bachillerato y licenciatura con más del 32%, lo que nos lleva a pensar que el uso de este proceso en casos como Ale, Yol, Isa o Sof junto a la frecuencia de este proceso en los más jóvenes parecería ser una característica del habla juvenil.
- b) Por otra parte, los niveles superiores de estudio, maestría y doctorado se decantan por los procesos compuestos, el 48.63% en el nivel de doctorado.

Dadas las respuestas que recibí en los cuestionarios y tratando de averiguar el por qué de las respuestas, otro punto muy interesante es ver cómo influyen los medios de comunicación en la creación y predilección de procesos de creación de hipocorísticos. Por ejemplo, se registró el hipocorístico R2D2 para Arturo, lo cual es interesante por muchas razones:

- A) la primera porque los hablantes eran de grupos de edad y sexo diferentes. Sin embargo, lo único que compartían era la variable de instrucción, que era licenciatura.
- B) La segunda tenía que ver con su fanatismo por la saga de ciencia ficción *Star wars*. En esta saga hay un personaje que es un robot cuyo nombre es R2D2 en la versión en inglés conserva su nombre original, sin embargo, en la versión doblada en Latinoamérica el robot es llamado *Arturito* ya que R2D2 suena parecido:

[ar.tu.'di. tu] en inglés y [ar.tu.'ri.to] en español haciendo que entre ambas pronunciaciones haya solamente dos sonidos de diferencia la /d/ por la /r/ y la última /u/ por una /o/.

Ahora si bien, podemos suponer que los expertos en doblaje tomaron la decisión de cambiarle el nombre al personaje por su parecido fonético y analogía con un hipocorístico en español Arturito.

Algo parecido sucede con el nombre de Miguel y el hipocorístico de Mickey, ya que muchos hablantes que conocieron y vieron la serie de Netflix de *Luis Miguel*, decían que empleaban el hipocorístico por la serie, por la canción de los años 80's *Mickey* o por el ratón *Mickey*.

Lo anterior nos habla de la gran influencia que tienen los medios de comunicación y de radiodifusión sobre cómo percibimos y utilizamos no sólo los hipocorísticos, sino también el lenguaje.

Ahora este trabajo difiere de anteriores sobre todo del trabajo de Baez : *Vitalidad y tradición hipocorísticos empleados en la Ciudad de México: 1955-1999. Un estudio comparativo*, en los resultados ya que si bien ambas tomamos a los hipocorísticos como todo aquello que presente relación con un nombre propio, de donde lo sacamos, es completamente diferente, ya que ella hace una base a partir de lo que Bowman ya había hecho y yo, saque mi lista de los nombres más usados del INEGI.

Baez en el mismo trabajo también divide los hipocorísticos en tres categorías principales, la prima siendo hipocorísticos de máxima vitalidad , seguidos por hipocorísticos de gran vitalidad, hipocorísticos de vitalidad media e hipocorísticos poco empleados. Si bien si hay hipocorísticos que siguen apareciendo como lo que son Nacho,Memo,Tavo, Yoni y Miqui, cabe a aclarar que su porcentaje es mínimo. Sin embargo, también hay que aclarar que hay hipocorísticos como Aleks o Alex, que ya no aparecen o si aparecen es casi nulo su uso.

Con este trabajo quise mostrar el uso de los hipocorísticos en nuestra sociedad mexicana, sus diferentes formas de crearse y la importancia de estos en diferentes grupos de hablantes de nuestra comunidad. Aunque pienso que la elaboración de mi corpus pudo influir en los resultados, también estoy segura de que muchos de mis resultados son certeros.

Bibliografía

- Baez, Gloria (2002): "Vitalidad y Tradición de hipocorísticos empleados en la ciudad de México: 1955-1999 un estudio comparativo". *Anuario de Letras. Lingüística y Filología.*, vol. 40, págs. 241-265.
- Carreter, Francisco (1974): *Diccionario de términos filológicos*. Madrid: Gredos.
- Boyd-Bowman, Peter. (1955). "Cómo obra la fonética infantil en la formación de los hipocorísticos". *Nueva Revista de Filología Hispánica.*, vol 4, págs 337-366.
- De Andrés, Ramon. (1977). "Lingüística y sociolingüística en el concepto del dialecto (I y II)". *Contextos*. vol 1, págs 1-21.
- Estrada, Juan Bernardo. (2015). "La formación de hipocorísticos en el español de México". *Anuario de Letras. Lingüística y filología.* vol 2 pag. 5-33.
- Fernández, Carmen (2019). *La evaluación de sociolectos: creencias y prejuicios lingüísticos*. Madrid: Gredos
- Fernández, Milagros (1993). "Sociolingüística y lingüística". *LEA*. Vol. 4 ,pag 149-250.
- Fernández, Milagros (1996). "Los orígenes de la Sociolingüística." *Actas de las II Jornadas de Lingüística*. vol.8, págs 105-132.
- Giraldo, José (1980). "Lengua, dialecto y norma." *Thesaurus: boletín del Instituto Caro y Cuervo*, vol 35, págs 237-257.
- Herrera, A., Cruz, M., & Gómez M. (2010). *Los nombres más populares de México*. Obtenido de Verne México:
https://verne.elpais.com/verne/2017/01/31/mexico/1485817473_086577.html?event=fa&event_log=fa&prod=REGCRARTVERNE&o=cerrverne

- INEGI. (2018). *México en Cifras*. Obtenido de INEGI:
<https://www.inegi.org.mx/app/areasgeograficas/#collapse-Resumen>
- Labov, William (2006). "A sociolinguistic perspective on sociophonetics research".
Journal of Phonetics, vol 34, pags 500-515.
- Lastra, Yolanda (1977). *Sociolingüística para hispanoamerica*. Ciudad de México:
COLMEX.
- Moreno, Francisco (2009). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*.
Barcelona: Ariel.
- Pinzón, Sandra (2015). "Lenguaje, lengua, habla, idioma y dialecto". *Colombia:
Universidad Distrital de Colombia*. Vol 71 pag 9-21.
- RAE. (2020). *Rae home page*. Obtenido de Definición de Hipocorístico:
<https://dle.rae.es/hipocorístico>
- Redacción. (2020). *Los nombres más comunes en México de los últimos 100 años*. Obtenido
de IMAGEN DIGITAL:
<https://www.dineroimagen.com/management/los-nombres-mas-comunes-en-mexico-de-los-ultimos-100-anos/123325>
- Redacción. (11 de 2 de 2017). *Estos son los 100 nombres más populares en México*.
Obtenido de SanDiego Red:
<https://www.sandiegored.com/es/noticias/137920/Estos-son-los-100-nombres-mas-populares-en-Mexico>
- Santana, Lucila (2010). "Palatalización en algunos hipocorísticos femeninos de Chile
y México!", *Genéros*, vol 16, pags 87-108.
- Trudgill, Peter. (1999). "Dialect contact, dialectology and sociolinguistics". *Cuadernos
de Filología Inglesa*, vol.8, pags 2-8.

Anexos

Tabla 1.1 - Nombres elegidos

Nombres masculinos	Nombres Femeninos	Nombres compuestos
1. JUAN	1. ROCIO	1. MARÍA DEL CARMEN
2. BERNARDO	2. MARÍA	2. MARÍA ELENA
3. FRANCISCO	3. JUANA	3. MARÍA FERNANDA
4. ANTONIO	4. MARGARITA	4. MARÍA DE JESÚS
5. JESÚS	5. SOFÍA	5. ANA MARÍA
6. FEDÉRICO	6. JOSEFINA	6. MARÍA LUISA
7. PEDRO	7. CECILIA	7. MARÍA DEL ROSARIO
8. ALEJANDRO	8. VERÓNICA	8. JOSÉ MARÍA
9. MANUEL	9. LETICIA	9. MARÍA TERESA
10. ROBERTO	10. ROSA	10. MARÍA DE LA LUZ
11. FERNANDO	11. FRANCISCA	
12. DANIEL	12. TERESA	
13. CARLOS	13. ALICIA	
14. JORGE	14. ALEJANDRA	
15. RICARDO	15. MARTHA	
16. MIGUEL	16. YOLANDA	
17. EDUARDO	17. PATRICIA	
18. JAVIER	18. DOLORES	
19. RAFAEL	19. CLAUDIA	
20. MARTÍN	20. REBECA	
21. Uriel	21. ELIZABETH	

22. DAVID	22. GLORIA	
23. SAMUEL	23. GABRIELA	
24. ARTURO	24. SOLEDAD	
25. MARCO	25. MERCEDES	
26. ALFREDO	26. NATALIA	
27. ENRIQUE	27. ANTONIA	
28. GERARDO	28. ESPERANZA	
29. MARIO	29. ARACELI	
30. BENJAMÍN	30. ANDREA	
31. SERGIO	31. ISABEL	
32. ALBERTO	32. REGINA	
33. LUIS	33. CARMEN	
34. ARMANDO	34. LUCÍA	
35. SANTIAGO	35. ADRIANA	
36. ÁNGEL		
37. SALVADOR		
38. HUMBERTO		
39. GABRIEL		
40. ANDRÉS		
41. ÓSCAR		
42. GUILLERMO		
43. RAMÓN		
44. PABLO		
45. NICOLAS		
46. ALFONSO		
47. FELIPE		

48. FABIAN		
49. JAIME		
50. IGNACIO		
51. DIEGO		
52. AGUSTÍN		
53. GUSTAVO		